

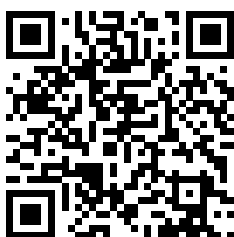
REGULATOR TEMPERATURE Z WIFI NEST

TEMPERATURE CONTROLLER WITH WIFI NEST | REGULĂTOR TEPLOTY S WIFI NEST
KONTROLER TEMPERATURY 3 WIFI NEST | REGULATOR DE TEMPERATURĂ CU WIFI NEST
HŐMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÓ WIFI NEST | OVLÁDAČ TEPLOTY S WIFI NEST
TEMPERATURREGLER MIT WIFI NEST



Mission Air®

PL
ENG
CZ
UA
RO
HU
SK
DE



ŚLEDŹ NAS NA NASZYCH SOCIAL MEDIACH



missionair

Gniazdkowy regulator temperatury Mission Air NEST z obsługą WiFi przystosowany jest do współpracy z grzejnikami elektrycznymi oraz panelami grzewczymi.

Dziękujemy za zakup Gniazdkowego Regulatora Temperatury NEST WiFi. Wierzymy, że urządzenie sprosta najwyższym wymaganiom i spełni Państwa oczekiwania. Zapraszamy do zapoznania się z naszą szeroką ofertą nowoczesnych, elektrycznych systemów grzewczych.

1. Połączenie Wi-Fi.....	3
2. Opis funkcji.....	4-7
3. Ustawienia parametrów.....	8
4. Warunki gwarancji.....	9
5. Karta gwarancyjna.....	66

Uwaga!

Przed instalacją należy potwierdzić, że typ wtyczki tego produktu jest odpowiedni dla lokalnego standardu i urządzeń. Skontaktuj się z obsługą posprzedażną w przypadku awarii sprzętu, nie próbuj samodzielnie go naprawiać. Przed instalacją należy zapoznać się dokładnie z niniejszą instrukcją.

DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP NASZEGO PRODUKTU MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

Przed konfiguracją WiFi, upewnij się, że Twój telefon komórkowy jest połączony z siecią WIFI 2.4GHz.



IOS



ANDROID

1. Pobierz aplikację "Ecohome Life" z Google play lub App Store.
2. Załóż konto podając swój numer telefonu lub adres e-mail, a następnie zaloguj się.
3. Dodaj urządzenie inteligentne, stukając przycisk + w prawym górnym rogu.
4. Stuknij w **"Termostat (WiFi)"**.
5. Wprowadź hasło do sieci WiFi w aplikacji, stuknij **"dalej"** (jeśli aplikacja prosi o informacje o lokalizacji, należy najpierw włączyć informacje o lokalizacji).
6. Włącz termostaat, przytrzymaj przycisk **ON/OFF**, aż na ekranie pojawi się ikona **WiFi**, następnie wciśnij przycisk + na termostacie - ikona WiFi zacznie migać.
7. Zaznacz **"potwierdzenie, że wskaźnik szybko miga"** w telefonie i stuknij **"dalej"**.
8. Poczekaj chwilę aż aplikacja poinformuje "dodano pomyślnie" - na tej stronie możesz zmienić nazwę urządzenia. Następnie stuknij przycisk "gotowe" w prawym górnym rogu - aplikacja automatycznie przejdzie na stronę główną.

missionair

PODSTAWOWE FUNKCJE:

- łatwy montaż dzięki budowie wtyczkowej,
- łatwa obsługa za pomocą pięciu przycisków,
- możliwość zaprogramowania na 7 dni,
- do wyboru: tryb manualny, tryb nieobecności i tryb programowalny,
- wyświetlacz pokazuje temperaturę pomieszczenia,
- wyświetlanie temperatury w stopniach Celsjusza,
- blokada przed dziećmi,
- pamięć EEPROM,
- ochrona przed zamarzaniem.

WYŚWIETLACZ



USTAWIENIE TRYBU

Naciśnij przycisk M, aby wybrać tryb manualny/tryb nieobecności/tryb programowania.

USTAWIENIE ZEGARA I DNIA TYGODNIA

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M przez 5s, ustaw zegar (minuta-godzina-dzień tygodnia) naciskając przyciski + i -, każde naciśnięcie przycisku M spowoduje przejście do następnego elementu ustawień.

MOŻLIWOŚĆ ZAPROGRAMOWANIA NA 7 DNI

Termostat posiada funkcję programowania 7 dni i 4 okresów. Dzień tygodnia jest ustawiany od poniedziałku do niedzieli (1~7), każdy dzień ma 4 okresy (P1~P4). Wykonaj poniższe kroki, aby edytować harmonogram.

Włącz termostat, naciśnij i przytrzymaj przycisk P przez 5s.

missionair

01. Migają minuty - zmieniaj je za pomocą przycisków + i - (każda zmiana to 15 minut).



02. Wciśnij przycisk P, cyfra godziny zacznie migać - zmieniaj wartości naciskając przyciski + i -.



03. Wciśnij przycisk P, cyfra temperatury zacznie migać - zmieniaj żądaną wartość zadaną naciskając przyciski + i -.



04. Wciśnij przycisk P, cyfra P1 zmieni się automatycznie na P2 dla nastaw drugiego okresu. Zaczyna migać minuta P2. Powtarzaj kroki 1~3, aby ustawić P2 ~ P4 i pozostałe dni.

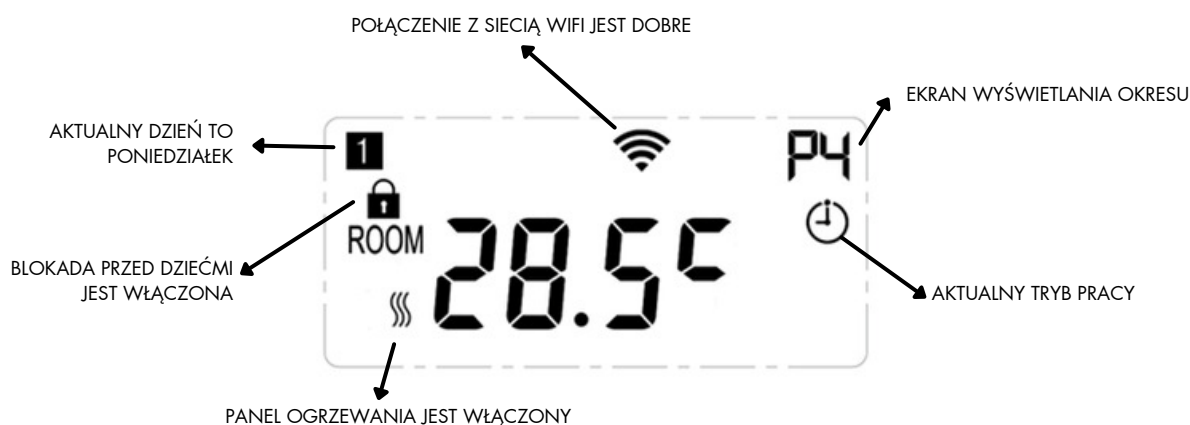
05. Po ustawieniu poczekaj, aż termostat powróci do ekranu głównego.

missionair

PRZYKŁAD:

OKRES	P1		P2		P3		P4	
	CZAS	TEMP.	CZAS	TEMP.	CZAS	TEMP.	CZAS	TEMP.
1-5 (PONIEDZIAŁEK-PIĄTEK)	6:00	25°C	8:00	20°C	11:30	25°C	12:30	20°C
6 (SOBOTA)	8:00	25°C	11:30	20°C	12:30	25°C	17:00	20°C
7 (NIEDZIELA)	8:00	25°C	11:30	20°C	12:30	25°C	17:00	20°C

Gdy termostat pracuje, na wyświetlaczu pojawiają się następujące wskazania:



Można również przechodzić z trybu PRG do trybu nieobecności lub trybu manualnego (i odwrotnie), naciskając przycisk M. W każdej chwili można zmienić temperaturę zadaną za pomocą przycisków + i -.

UWAGI:

1. Jeżeli termostat pracuje w trybie PRG, to zmiana ustawionej temperatury za pomocą przycisków +/- działa tylko jako tymczasowo ustawiona temperatura - nie będzie ona zachowana w następnym okresie.
2. Jeśli termostat pracuje w trybie nieobecności lub w trybie manualnym, to można zmienić nastawioną temperaturę naciskając przycisk +/- i wówczas nowa nastawiona temperatura zostanie zachowana do następnego użycia.

KALIBRACJA TEMPERATURY

Funkcja ta służy do kalibracji wskazań temperatury pomieszczenia, gdy rzeczywista temperatura w pomieszczeniu różni się od temperatury wskazywanej przez termostat (patrz menu 01 ustawień parametrów). Przykładowo, jeżeli rzeczywista temperatura w pomieszczeniu wynosi 21,5°C, ale termostat pokazuje 23°C, to można ustawić tę wartość na -1,5 i wówczas termostat grzejnikowy będzie pokazywał 21,5°C.

OCHRONA PRZED ZAMARZANIEM

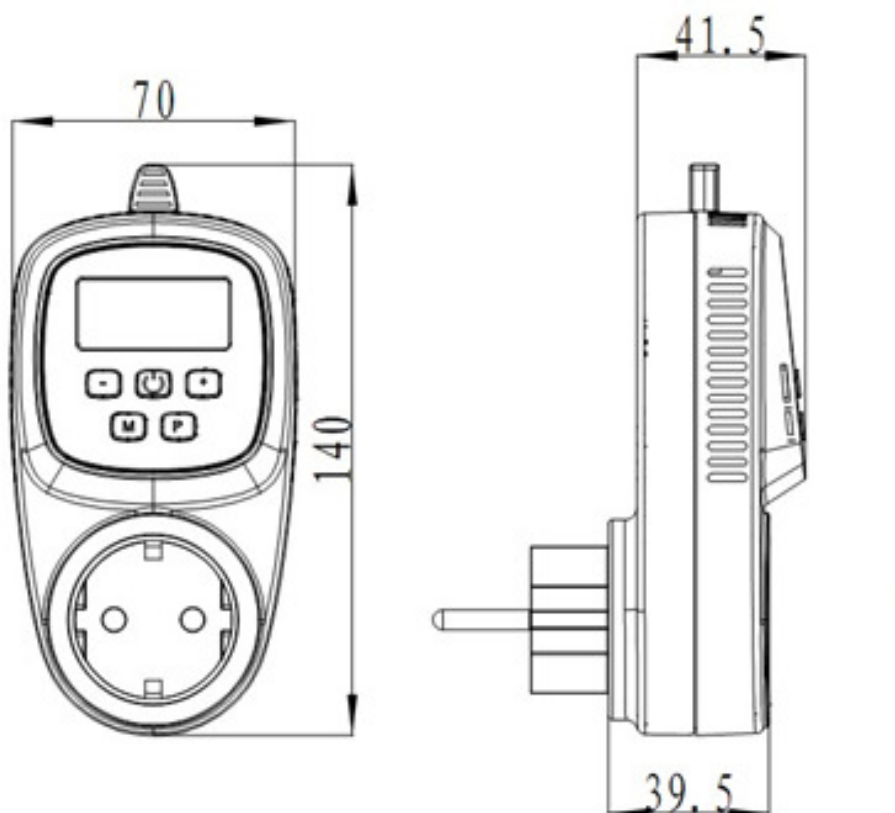
Jest to temperatura utrzymywana, gdy termostat jest w trybie ochrony przed zamarzaniem (patrz menu 05 ustawień parametrów). Jeżeli temperatura pomieszczenia jest niższa niż 5°C (Domyślnie), termostat włączy ogrzewanie do czasu, aż temperatura w pomieszczeniu osiągnie 5°C (domyślnie).

BLOKADA PRZED DZIEĆMI

Przy włączonej blokadzie dziecięcej (zob. menu 11 ustawień parametrów), przyciski zostaną zablokowane w trybie gotowości. Wciśnij jednocześnie przycisk + i - na 5 sekund, aby odblokować termostat do tymczasowej zmiany ustawień.

DYFERENCJAŁ PRZEŁĄCZANIA

Funkcja ta pozwala zwiększyć dyferencjał przełączania termostatu (zob. menu 09 ustawień parametrów). Domyślną wartością jest 0°C, co oznacza, że przy ustawionej temperaturze 20°C termostat włączy ogrzewanie przy 19,5°C i wyłączy je przy 20,5°C. Przy dyferencjale 0,5°C, ogrzewanie włączy się przy 19°C i wyłączy przy 21°C.

WYMIARY

missionair

Wyłącz termostat, naciśnij jednocześnie przycisk M i przycisk +, aby wejść do ustawień parametrów. Każde naciśnięcie przycisku M spowoduje przejście do kolejnego elementu ustawień.

NUMER	ELEMENT	ZAKRES	DOMYŚLNIE
01	temp. kalibracja	-8°C ~ +8°C	0°C
05	ochrona przed zamarzaniem	5°C ~ 10°C	5°C
09	dyferencjał przełączania	0,5°C ~ 3°C	0,5°C
11	blokada przed dziećmi	0- wyłączona; 1-włączona	0
17	reset fabryczny	1: Tak, a następnie przytrzymaj przycisk On/off przez 5s, poczekaj aż termostat się zrestartuje	
18	wersja oprogramowania		
19	wersja oprogramowania		

NAPIĘCIE WYJŚCIOWE	230V
ZDOLNOŚĆ PRZEŁĄCZANIA	3600W/16A
PAMIĘĆ ZAPASOWA	EEPROM
TRYB CZUJNIKÓW	czujnik wewnętrzny
NASTAWY TEMPERATURY	5°C ~ 35°C, w odstępach co 0.5°C
DOKŁADNOŚĆ	+/- 0.5°C
WYMIARY TERMOSTATU	70 mm x 41.5 mm x 140mm
KOLOR	biały
KLASA OCHRONY	IP 20

1. Producent zapewnia 24 miesięczny okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
2. Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
4. Gwarancja ważna jest na terytorium RP.
5. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w punkcie 14.
6. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbałym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
7. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomby gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
8. Produkt jest objęty gwarancją door-to-door, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamację zgłaszamy poprzez formularz serwisowy znajdujący się na naszej stronie.
9. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
10. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
11. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmiennym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
12. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
13. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
14. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:

- mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,

- uszkodzenia i wady powstałe na skutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
- użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
- samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
- podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
- nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.



The Mission Air NEST socket temperature controller with WiFi support is adapted to work with electric heaters and heating panels.

Thank you for purchasing the NEST WiFi Socket Temperature Controller. We believe that the device will meet the highest requirements and meet your expectations. We invite you to familiarize yourself with our wide range of modern, electric heating systems.

1. Wi-Fi connection.....	11
2. Function description.....	12-15
3. Parameter settings.....	16
4. Warranty terms.....	17
5. Warranty card.....	66

Attention!

Before installation, please confirm that the plug type of this product is suitable for your local standard and devices. Please contact after-sales service if the equipment fails, do not try to repair it yourself. Please read this manual carefully before installation.

THANK YOU FOR PURCHASING OUR MISSION AIR® PRODUCT!



www.missionair.pl



missionair

Before configuring WiFi, make sure your mobile phone is connected to a 2.4GHz WIFI network.



IOS



ANDROID

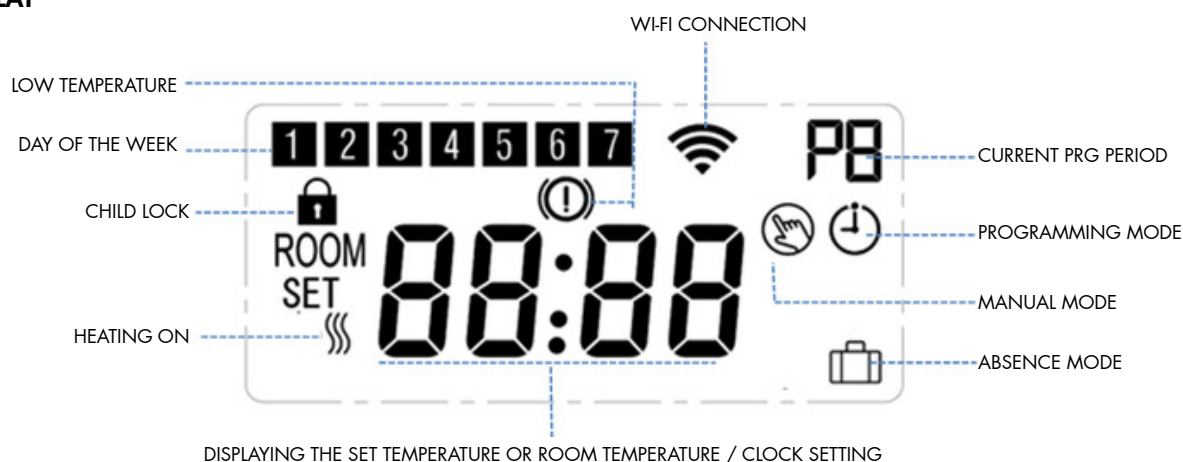
1. Download the "Ecohome Life" app from Google Play or the App Store.
2. Create an account by entering your phone number or email address, then log in.
3. Add a smart device by tapping the + button in the upper right corner.
4. Tap on "Thermostat (WiFi)".
5. Enter the WiFi password in the app, tap "next" (if the app asks for location information, you must enable location information first).
6. Turn on the thermostat, hold down the ON/OFF button until the WiFi icon appears on the screen, then press the + button on the thermostat - the WiFi icon will flash.
7. Check "confirm that the indicator light is blinking quickly" on your phone and tap "next".
8. Wait a moment until the app says "added successfully" - on this page you can change the device name. Then tap the "done" button in the upper right corner - the app will automatically go to the main page.

missionair

BASIC FUNCTIONS:

- easy installation thanks to the plug-in design,
- easy operation with five buttons,
- can be programmed for 7 days,
- to choose from: manual mode, absence mode and programmable mode,
- the display shows the room temperature,
- temperature display in degrees Celsius,
- child lock,
- EEPROM memory,
- frost protection.

DISPLAY



MODE SETTING

Press the M button to select manual mode/away mode/programming mode.

SETTING THE CLOCK AND DAY OF THE WEEK

Press and hold the M button for 5s, set the clock (minute-hour-day of the week) by pressing the + and - buttons, each press of the M button will move to the next setting item.

POSSIBILITY TO PROGRAM FOR 7 DAYS

The thermostat has a 7-day, 4-period programming function. The day of the week is set from Monday to Sunday (1~7), each day has 4 periods (P1~P4). Follow the steps below to edit the schedule.

Turn on the thermostat, press and hold the P button for 5 seconds.



01. The minutes are flashing - change them using the + and - buttons (each change is 15 minutes).



MINUTES ARE FLASHING

02. Press the P button, the hour digit will start flashing - change the values by pressing the + and - buttons.



THE HOURS ARE FLASHING

03. Press the P button, the temperature digit will flash - change the desired set point by pressing the + and - buttons.



SETPPOINT FLASHES

04. Press P button, the P1 digit will automatically change to P2 for the second period setting. The P2 minute will flash. Repeat steps 1~3 to set P2 ~ P4 and other days.

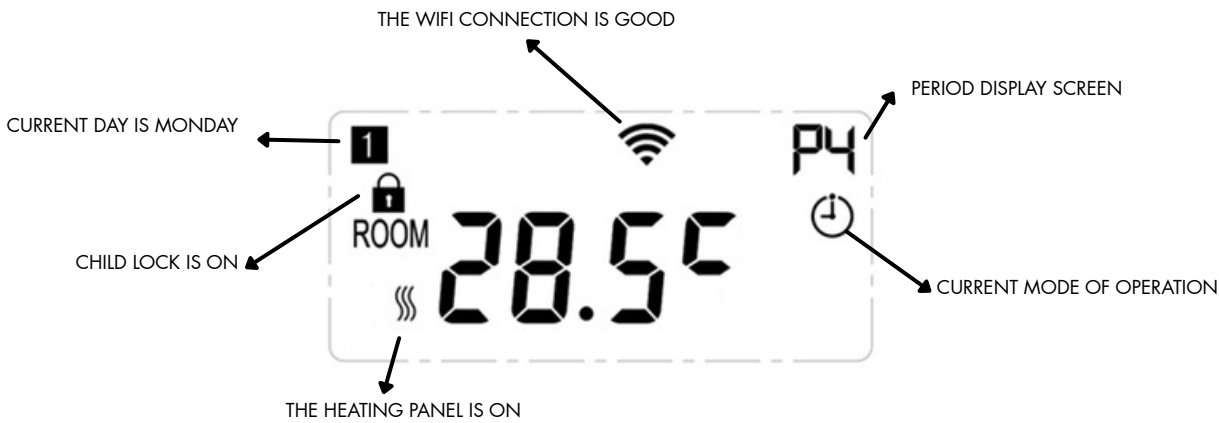
05. Once set, wait for the thermostat to return to the home screen.

missionair

EXAMPLE:

PERIOD	P1		P2		P3		P4	
	TIME	TEMP.	TIME	TEMP.	TIME	TEMP.	TIME	TEMP.
1-5 (MONDAY-FRIDAY)	6:00	25°C	8:00	20°C	11:30	25°C	12:30	20°C
6 (SATURDAY)	8:00	25°C	11:30	20°C	12:30	25°C	17:00	20°C
7 (SUNDAY)	8:00	25°C	11:30	20°C	12:30	25°C	17:00	20°C

When the thermostat is operating, the following indications appear on the display:



You can also switch from PRG mode to away mode or manual mode (and vice versa) by pressing the M button. You can change the set temperature at any time using the + and - buttons.

COMMENTS:

- 1.If the thermostat is in PRG mode, changing the set temperature using the +/- buttons only works as a temporarily set temperature - it will not be saved in the next period.
- 2.If the thermostat is in unoccupied or manual mode, the set temperature can be changed by pressing the +/- button and the new set temperature will be saved for the next use.

TEMPERATURE CALIBRATION

This function is used to calibrate the room temperature reading when the actual room temperature differs from the temperature indicated by the thermostat (see menu 01 of the parameter settings). For example, if the actual room temperature is 21.5°C, but the thermostat shows 23°C, you can set this value to -1.5 and the radiator thermostat will then show 21.5°C.

FREEZE PROTECTION

This is the temperature maintained when the thermostat is in frost protection mode (see parameter settings menu 05). If the room temperature is below 5°C (Default), the thermostat will turn on the heating until the room temperature reaches 5°C (Default).

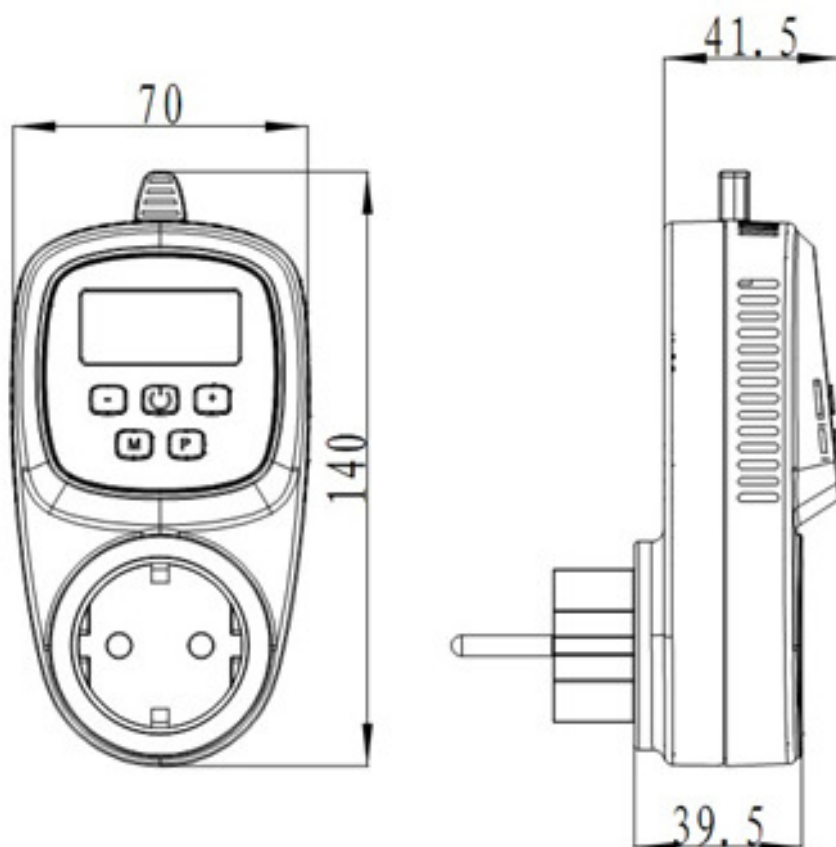
CHILD LOCK

When the child lock is enabled (see menu 11 parameter settings), the buttons will be locked in standby mode. Press the + and - buttons simultaneously for 5 seconds to unlock the thermostat for temporary setting changes.

SHIFT DIFFERENTIAL

This function allows you to increase the thermostat switching differential (see menu 09 of the parameter settings). The default value is 0°C, which means that at a set temperature of 20°C the thermostat will turn the heating on at 19.5°C and off at 20.5°C. With a differential of 0.5°C, the heating will turn on at 19°C and off at 21°C.

DIMENSIONS



missionair

Turn off the thermostat, press the M button and the + button at the same time to enter the parameter settings. Each press of the M button will move to the next setting item.

NUMBER	ELEMENT	RANGE	DEFAULT
01	temp. calibration	-8°C ~ +8°C	0°C
05	frost protection	5°C ~ 10°C	5°C
09	Switching differential	0,5°C ~ 3°C	0,5°C
11	child lock	0- off; 1-on	0
17	factory reset	1: Yes, then hold the On/off button for 5s, wait for the thermostat to restart	
18	software version		
19	software version		

OUTPUT VOLTAGE	230V
SWITCHING CAPACITY	3600W/16A
BACKUP MEMORY	EEPROM
SENSOR MODE	internal sensor
TEMPERATURE SETTINGS	5°C ~ 35°C, in steps of 0.5°C
ACCURACY	+/- 0.5°C
THERMOSTAT DIMENSIONS	70 mm x 41.5 mm x 140mm
COLOR	white
PROTECTION CLASS	IP 20

1. The manufacturer provides a 24-month warranty period for the product for which this warranty card is issued.
2. This warranty covers hidden material or construction defects of the device that prevent its use in accordance with its intended purpose.
3. The maximum warranty claim is equal to the one-time purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The Guarantor shall not bear any further costs caused by the faulty operation of the device.
4. The warranty is valid in the territory of the Republic of Poland.
5. Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of the goods to the company's headquarters. This does not apply to defects listed in point 14.
6. Any changes to the provisions in the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside an authorized service center, as well as use of the product, in particular negligent handling, exposure to liquids, moisture, corrosion or oxidation, revealed during the warranty service, result in the warranty becoming null and void.
7. The warranty becomes void if the warranty seal or serial number is damaged.
8. The product is covered by a door-to-door warranty, so in the event of a recognized complaint, transport to the service is carried out by courier at the manufacturer's expense. Complaints are reported via the service form located on our website.
9. The condition for repair is to deliver the product with a signed warranty card and proof of purchase of the product (receipt, invoice).
10. The device must be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage during transport resulting from an improperly packed shipment.
11. If any of the conditions of this warranty are not met, the goods will be returned in unchanged condition at the buyer's expense.
12. All correspondence, returns, and complaints should be sent to the service address provided on our website.
13. The warranty for the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the buyer's rights resulting from the non-conformity of the goods with the contract.
14. The warranty does not cover deterioration of the product caused by normal wear and tear and the following cases:
 - **mechanical damage to the product and defects caused by it,**
 - **damages and defects resulting from:**
 - improper or inconsistent with the instructions for use, storage and maintenance,
 - using or leaving the product in inappropriate conditions (excessive moisture, too high or too low temperature, sunlight, etc.)
 - unauthorized repairs, modifications or alterations (performed by the user or other unauthorized persons)
 - design changes,
 - connecting additional equipment other than that recommended by the product manufacturer,
 - incorrect supply voltage, overvoltage in the power supply installation.



Regulátor teploty do zásuvek Mission Air NEST s podporou WiFi je uzpůsoben pro práci s elektrickými ohřívači a topnými panely.

Děkujeme vám za zakoupení WiFi regulátoru teploty pro zásuvky NEST. Věříme, že zařízení splní nejvyšší požadavky a naplní vaše očekávání. Zveme vás, abyste se seznámili s naší širokou nabídkou moderních elektrických topných systémů.

1. Připojení k Wi-Fi.....	19
2. Popis funkce.....	20-23
3. Nastavení parametrů.....	24
4. Záruční podmínky.....	25
5. Záruční list.....	66

Pozor!

Před instalací se ujistěte, že typ zástrčky tohoto produktu je vhodný pro váš místní standard a zařízení. Pokud se zařízení porouchá, kontaktujte prosím poprodejní servis, nepokoušejte se jej opravit sami. Před instalací si prosím pozorně přečtěte tento návod.

DĚKUJEME VÁM ZA ZAKOUPENÍ PRODUKTU MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

Před konfigurací WiFi se ujistěte, že je váš mobilní telefon připojen k síti Wi-Fi s frekvencí 2,4 GHz.



IOS



ANDROID

1. Stáhněte si aplikaci „Ecohome Life“ z Google Play nebo App Storu.
2. Vytvořte si účet zadáním svého telefonního čísla nebo e-mailové adresy a poté se přihlaste.
3. Chytré zařízení přidáte klepnutím na tlačítko + v pravém horním rohu.
4. Klepněte na „Termostat (Wi-Fi)“.
5. Zadejte heslo k Wi-Fi v aplikaci a klepněte na „Další“ (pokud aplikace požaduje informace o poloze, musíte nejprve informace o poloze povolit).
6. Zapněte termostát, podržte stisknuté tlačítko ON/OFF, dokud se na obrazovce nezobrazí ikona Wi-Fi, poté stiskněte tlačítko + na termostatu – ikona Wi-Fi bude blikat.
7. Zaškrtněte v telefonu možnost „potvrdte, že kontrolka rychle bliká“ a klepněte na „další“.
8. Chvilí počkejte, než se aplikace ozve s hlášením „úspěšně přidáno“ – na této stránce můžete změnit název zařízení. Poté klepněte na tlačítko „Hotovo“ v pravém horním rohu – aplikace se automaticky přepne na domovskou stránku.

missionair

ZÁKLADNÍ FUNKCE:

- snadná instalace díky zásuvnému designu,
- snadné ovládání pomocí pěti tlačítek,
- lze naprogramovat na 7 dní,
- na výběr: manuální režim, režim nepřítomnosti a programovatelný režim,
- displej zobrazuje pokojovou teplotu,
- zobrazení teploty ve stupních Celsia,
- dětský zámek,
- Paměť EEPROM,
- ochrana proti mrazu.

ZOBRAZIT**NASTAVENÍ REŽIMU**

Stisknutím tlačítka M vyberte manuální režim/režim odchodu/režim programování.

NASTAVENÍ HODIN A DNE V TÝDNU

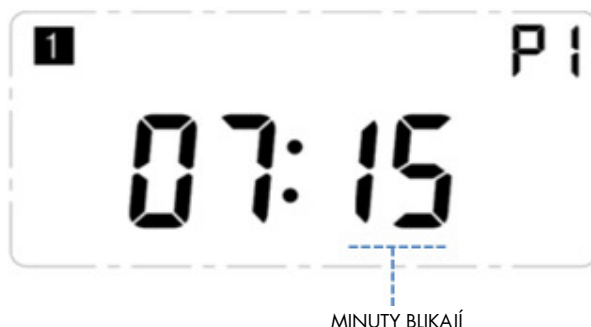
Stiskněte a podržte tlačítko M po dobu 5 sekund, nastavte hodiny (minuty-hodina-den v týdnu) stisknutím tlačítek + a -, každým stisknutím tlačítka M se přesunete na další položku nastavení.

MOŽNOST PROGRAMOVÁNÍ NA 7 DNÍ

Termostat má funkci 7denního a 4periodového programování. Den v týdnu se nastavuje od pondělí do neděle (1–7), každý den má 4 periody (P1–P4). Chcete-li upravit rozvrh, postupujte podle níže uvedených kroků.

Zapněte termostat, stiskněte a podržte tlačítko P po dobu 5 sekund.

01. Minuty blikají – změňte je pomocí tlačítek + a - (každá změna je 15 minut).



02. Stiskněte tlačítko P, číslice hodin začne blikat - hodnoty změňte stisknutím tlačítek + a -.



03. Stiskněte tlačítko P, číslice teploty bude blikat – požadovanou nastavenou hodnotu změňte stisknutím tlačítek + a -.



04. Stiskněte tlačítko P, číslice P1 se automaticky změní na P2 pro nastavení druhého období. Začne blikat minuta, kdy P2. Opakujte kroky 1–3 pro nastavení P2–P4 a dalších dnů.

05. Po nastavení počkejte, až se termostat vrátí na domovskou obrazovku.

missionair

PŘÍKLAD:

OBDOBÍ	P1		P2		P3		P4	
	ČAS	TEPL.	ČAS	TEPL.	ČAS	TEPL.	ČAS	TEPL.
1-5 (PONDĚLÍ-PÁTEK)	6:00	25 °C	8:00	20 °C	11:30	25 °C	12:30	20 °C
6 (SOBOTA)	8:00	25 °C	11:30	20 °C	12:30	25 °C	17:00	20 °C
7 (NEDĚLE)	8:00	25 °C	11:30	20 °C	12:30	25 °C	17:00	20 °C

Když je termostat v provozu, na displeji se zobrazují následující indikace:



Z režimu PRG do režimu Odchod nebo manuálního režimu (a naopak) můžete také přepnout stisknutím tlačítka M. Nastavenou teplotu můžete kdykoli změnit pomocí tlačítek + a -.

KOMENTÁŘE:

1. Pokud je termostat v režimu PRG, změna nastavené teploty pomocí tlačítek +/- funguje pouze jako dočasně nastavená teplota - v dalším období se neuloží.
2. Pokud je termostat v neobsazeném nebo manuálním režimu, lze nastavenou teplotu změnit stisknutím tlačítka +/- a nová nastavená teplota se uloží pro další použití.

KALIBRACE TEPLoty

Tato funkce se používá ke kalibraci naměřené teploty v místnosti, když se skutečná teplota v místnosti liší od teploty indikované termostatem (viz menu 01 v nastavení parametrů). Například pokud je skutečná teplota v místnosti 21,5 °C, ale termostat ukazuje 23 °C, můžete tuto hodnotu nastavit na -1,5 a termostat radiátoru pak bude ukazovat 21,5 °C.

OCHRANA PŘED ZAMRZNUTÍM

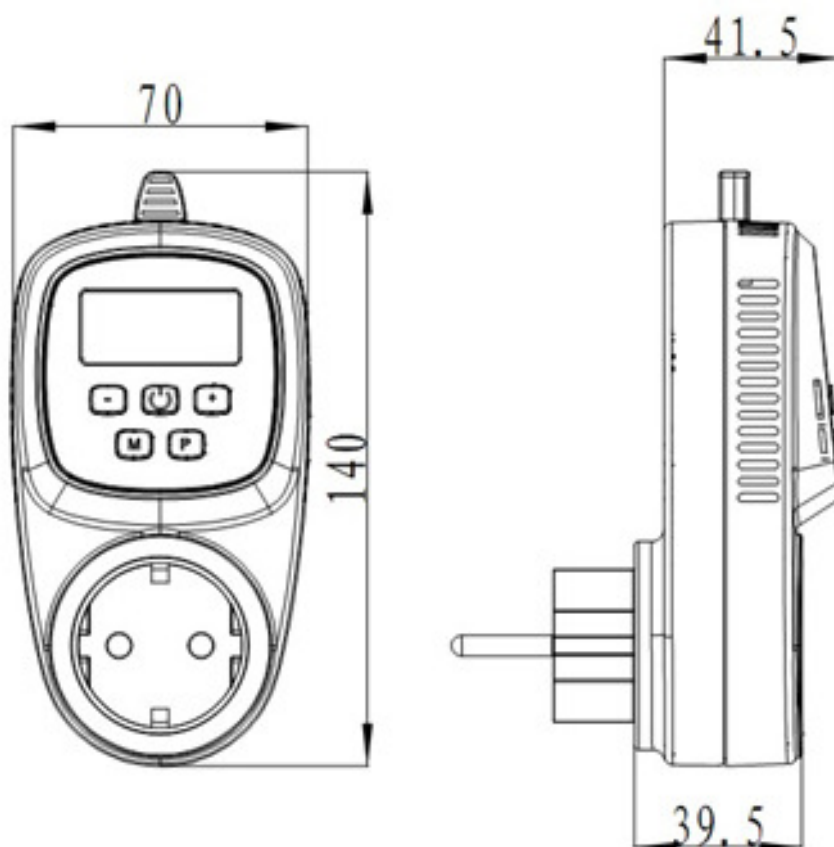
Toto je teplota udržovaná, když je termostat v režimu ochrany proti mrazu (viz nastavení parametrů v nabídce 05). Pokud je teplota v místnosti nižší než 5 °C (výchozí nastavení), termostat zapne vytápění, dokud teplota v místnosti nedosáhne 5 °C (výchozí nastavení).

DĚTSKÝ ZÁMEK

Pokud je dětský zámek zapnutý (viz menu 11 nastavení parametrů), tlačítka budou v pohotovostním režimu zablokována. Současným stisknutím tlačítek + a - po dobu 5 sekund odemknete termostat a provedete dočasné změny nastavení.

ŘADICI DIFERENCIÁL

Tato funkce umožňuje zvýšit spínací diferenci termostatu (viz menu 09 nastavení parametrů). Výchozí hodnota je 0 °C, což znamená, že při nastavené teplotě 20 °C termostat zapne vytápění při 19,5 °C a vypne při 20,5 °C. Při rozdílu 0,5 °C se topení zapne při 19 °C a vypne při 21 °C.

ROZMĚRY

missionair

Vypněte termostat a současně stiskněte tlačítka M a + pro vstup do nastavení parametrů. Každým stisknutím tlačítka M se přesunete na další položku nastavení.

ČÍSLO	ŽIVEL	ROZSAH	VÝCHOZÍ
01	teplota kalibrace	-8°C ~ +8°C	0 °C
05	ochrana proti mrazu	5 °C ~ 10 °C	5 °C
09	Spínací diferenciál	0,5 °C ~ 3 °C	0,5 °C
11	dětský zámek	0- vypnuto; 1 na	0
17	obnovení továrního nastavení	1: Ano, poté podržte tlačítko Zap/Vyp po dobu 5 sekund a počkejte, až se termostat restartuje	
18	verze softwaru		
19	verze softwaru		

VÝSTUPNÍ NAPĚTÍ	230 V
SPÍNACÍ KAPACITA	3600 W / 16 A
ZÁLOŽNÍ PAMĚŤ	EEPROM
REŽIM SENZORU	vnitřní senzor
NASTAVENÍ TEPLoty	5 °C ~ 35 °C, v krocích po 0,5 °C
PŘESNOST	+/- 0,5 °C
ROZMĚRY TERMOSTATU	70 mm x 41,5 mm x 140 mm
BARVA	bílý
TŘÍDA OCHRANY	IP20

1. Na výrobek, ke kterému je vydán tento záruční list, poskytuje výrobce záruční dobu 24 měsíců.
2. Tato záruka se vztahuje na skryté vady materiálu nebo konstrukce zařízení, které brání jeho použití v souladu s jeho zamýšleným účelem.
3. Maximální záruční nárok se rovná hodnotě jednorázového nákupu zařízení kvalifikovaného Garantem k výměně. Garant nenese odpovědnost za případné další náklady vzniklé chybným provozem zařízení.
4. Záruka platí na území Polské republiky.
5. Vady výrobku odhalené v záruční době budou bezplatně odstraněny do 14 pracovních dnů ode dne doručení zboží do sídla společnosti. To neplatí pro závady uvedené v bodě 14.
6. Jakékoli změny ustanovení v záručním listě a stopy po úpravách nebo pokusech o provedení konstrukčních změn produktu a nezávislé opravy mimo autorizované servisní středisko, stejně jako používání produktu, zejména nedbalá manipulace, vystavení kapalinám, vlhkosti, korozi nebo oxidaci, zjištěné během záručního servisu, vedou k zániku záruky.
7. Záruka pozbývá platnosti, pokud je poškozena záruční pečť nebo sériové číslo.
8. Na výrobek se vztahuje záruka door-to-door, takže v případě uznané reklamace je doprava do servisu realizována kurýrem na náklady výrobce. Stížnosti je třeba podávat prostřednictvím servisního formuláře dostupného na našich webových stránkách.
9. Podmínkou opravy je dodání výrobku s podepsaným záručním listem a dokladem o koupi výrobku (účtenka, faktura).
10. Zařízení musí být vhodně zabaleno a připraveno pro kurýra. Služba nenese odpovědnost za případné poškození během přepravy způsobené nevhodně zabalenou zásilkou.
11. V případě nesplnění některé z podmínek této záruky bude zboží vráceno v nezměněném stavu na náklady kupujícího.
12. Veškerá korespondence, vratky a stížnosti by měly být zasílány na servisní adresu uvedenou na našich webových stránkách.
13. Záruka na prodávané spotřební zboží nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z rozporu zboží se smlouvou.
14. Záruka se nevztahuje na poškození výrobku způsobené běžným opotřebením a následující případy:
 - **mechanické poškození výrobku a vady jím způsobené,**
 - **poškození a závady vyplývající z:**
 - nevhodné nebo v rozporu s návodem k použití, skladování a údržbě,
 - používání nebo ponechání produktu v nevhodných podmínkách (také nadměrná vlhkost
 - vysoká nebo příliš nízká teplota, sluneční záření atd.)
 - neoprávněné opravy, úpravy nebo změny (provedené uživatelem nebo jinými neoprávněnými osobami)
 - změny designu,
 - připojení dalšího zařízení jiného než doporučeného výrobcem produktu,
 - nesprávné napájecí napětí, přepětí v instalaci napájecího zdroje.

missionair

Контролер температури розетки Mission Air NEST з підтримкою WiFi адаптований для роботи з електричними обігрівачами та нагрівальними панелями.

Дякуємо за придбання контролера температури для розетки NEST WiFi. Ми вважаємо, що пристрій відповідатиме найвищим вимогам та виправдає ваші очікування. Запрошуємо вас ознайомитися з нашим широким асортиментом сучасних електричних систем опалення.

1. З'єднання Wi-Fi.....	27
2. Опис функцій.....	28-31
3. Налаштування параметрів.....	32
4. Гарантійні умови.....	33
5. Гарантійний талон.....	66

Увага!

Перед установкою переконайтеся, що тип вилки цього виробу відповідає вашим місцевим стандартам і пристроям. Будь ласка, зверніться до сервісного центру, якщо обладнання виходить з ладу, не намагайтеся відремонтувати його самостійно. Перед установкою уважно прочитайте цей посібник.

ДЯКУЄМО ЗА ПРИДБАННЯ НАШОГО ПРОДУКТУ MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

Перед налаштуванням Wi-Fi переконайтеся, що ваш мобільний телефон підключено до мережі Wi-Fi 2,4 ГГц.



IOS



ANDROID

1. Завантажте застосунок «Ecohome Life» з Google Play або App Store.
2. Створіть обліковий запис, ввівши свій номер телефону або адресу електронної пошти, а потім увійдіть.
3. Додайте смарт-пристрій, натиснувши кнопку + у верхньому правому куті.
4. Натисніть «Термостат (Wi-Fi)».
5. Введіть пароль Wi-Fi у застосунку, натисніть «Далі» (якщо застосунок запитує інформацію про місцезнаходження, спочатку потрібно ввімкнути цю інформацію).
6. Увімкніть термостат, утримуйте кнопку ON/OFF, доки на екрані не з'явиться значок Wi-Fi, потім натисніть кнопку + на термостаті – значок Wi-Fi почне блимати.
7. Перевірте на телефоні опцію «підтвердити, що індикатор швидко блимає» та натисніть «далі».
8. Зачекайте хвилину, поки програма повідомить «успішно додано» – на цій сторінці ви можете змінити назву пристрою. Потім натисніть кнопку «Готово» у верхньому правому куті – програма автоматично перейде на головну сторінку.

missionair

ОСНОВНІ ФУНКЦІЇ:

- легке встановлення завдяки конструкції з плагінним підключенням,
- просте керування за допомогою п'яти кнопок,
- можна запрограмувати на 7 днів,
- на вибір: ручний режим, режим відсутності та програмований режим,
- на дисплеї відображається температура в приміщенні,
- відображення температури в градусах Цельсія,
- блокування від дітей,
- EEPROM-пам'ять,
- захист від морозу.

ДИСПЛЕЙ**НАЛАШТУВАННЯ РЕЖИМУ**

Натисніть кнопку М, щоб вибрати ручний режим/режим «Відсутність»/режим програмування.

НАЛАШТУВАННЯ ГОДИННИКА ТА ДНЯ ТИЖНЯ

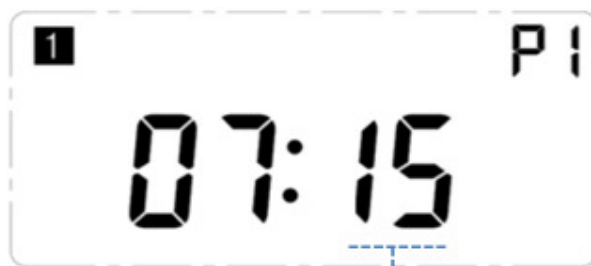
Натисніть і утримуйте кнопку М протягом 5 секунд, встановіть годинник (хвилини-години-день тижня) натисканням кнопок + та -, кожне натискання кнопки М переміщуватиметься до наступного пункту налаштування.

МОЖЛИВІСТЬ ПРОГРАМУВАННЯ НА 7 ДНІВ

Термостат має функцію програмування на 7 днів та 4 періоди. День тижня встановлюється з понеділка по неділю (1~7), кожен день має 4 періоди (P1~P4). Виконайте наведені нижче дії, щоб редагувати розклад.

Увімкніть термостат, натисніть і утримуйте кнопку Р протягом 5 секунд.

01. Хвилини блимають – змініть їх за допомогою кнопок + та - (кожна зміна становить 15 хвилин).



ХВИЛИНИ БЛИМАЮТЬ

02. Натисніть кнопку P, цифра години почне блимати - змініть значення, натискаючи кнопки + та -.



ГОДИНИ БЛИМАЮТЬ

03. Натисніть кнопку P, цифра температури почне блимати - змініть потрібне задане значення, натискаючи кнопки + та -.



БЛИМАЄ ЗАДАНЕ ЗНАЧЕННЯ

04. Натисніть кнопку P, цифра P1 автоматично зміниться на P2 для налаштувань другого періоду. Хвилина, коли P2 починає блимати. Повторіть кроки 1-3, щоб встановити P2-P4 та інші дні.

05. Після налаштування зачекайте, поки термостат повернеться на головний екран.

missionair

ПРИКЛАД:

ПЕРІОД	П1		П2		П3		П4	
	ЧАС	ТЕМП.	ЧАС	ТЕМП.	ЧАС	ТЕМП.	ЧАС	ТЕМП.
1-5 (ПОНЕДІЛОК-П'ЯТНИЦЯ)	6:00	25°C	8:00	20°C	11:30	25°C	12:30	20°C
6 (СУБОТА)	8:00	25°C	11:30	20°C	12:30	25°C	17:00	20°C
7 (НЕДІЛЯ)	8:00	25°C	11:30	20°C	12:30	25°C	17:00	20°C

Коли термостат працює, на дисплеї з'являються такі індикації:



Ви також можете переключитися з режиму PRG у режим «Відсутність» або ручний режим (і навпаки), натиснувши кнопку M. Ви можете змінити встановлену температуру в будь-який час за допомогою кнопок + та -.

КОМЕНТАРІ:

1. Якщо термостат перебуває в режимі PRG, зміна встановленої температури за допомогою кнопок +/- працює лише як тимчасово встановлена температура — вона не буде збережена в наступному періоді.
2. Якщо термостат перебуває в режимі порожнього або ручному режимі, встановлену температуру можна змінити натисканням кнопки +/-, і нова встановлена температура буде збережена для наступного використання.

КАЛІБРУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Ця функція використовується для калібрування показників температури в приміщенні, коли фактична температура в приміщенні відрізняється від температури, що вказується термостатом (див. меню 01 налаштувань параметрів). Наприклад, якщо фактична температура в приміщенні становить 21,5°C, але термостат показує 23°C, ви можете встановити це значення на -1,5, і тоді радіаторний термостат показуватиме 21,5°C.

ЗАХИСТ ВІД ЗАМЕРЗАННЯ

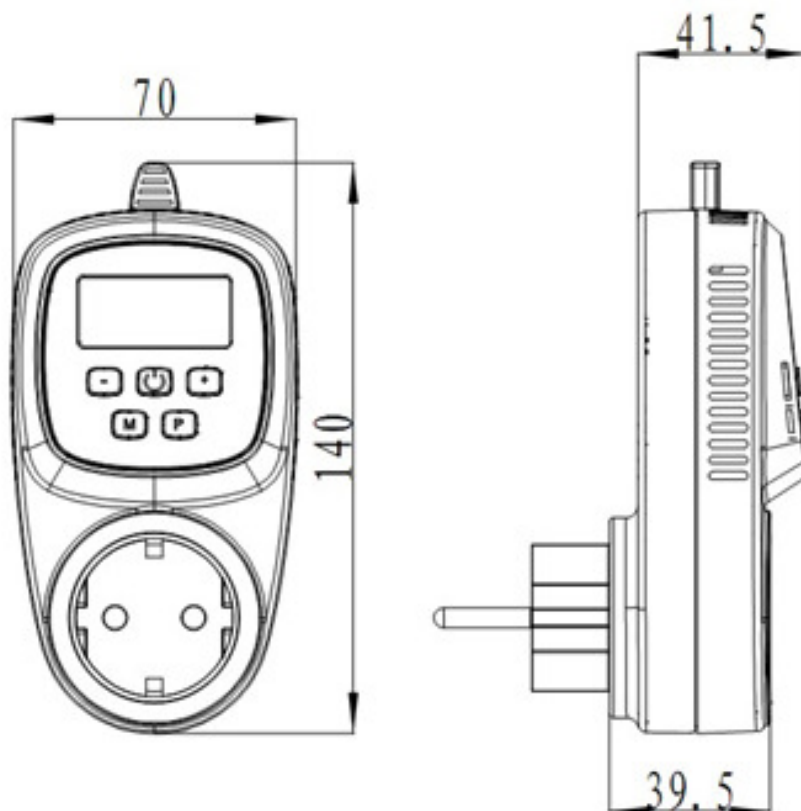
Це температура, яка підтримується, коли термостат перебуває в режимі захисту від замерзання (див. меню налаштувань параметрів 05). Якщо температура в приміщенні нижча за 5°C (за замовчуванням), термостат увімкне опалення, доки температура в приміщенні не досягне 5°C (за замовчуванням).

БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ

Коли блокування від дітей увімкнено (див. меню 11 налаштувань параметрів), кнопки будуть заблоковані в режимі очікування. Натисніть кнопки + та - одночасно протягом 5 секунд, щоб розблокувати термостат для тимчасової зміни налаштувань.

ДИФІЦЕНЦІАЛ ПЕРЕКЛЮЧЕННЯ

Ця функція дозволяє збільшити різницю перемикання термостата (див. меню 09 налаштувань параметрів). Значення за замовчуванням становить 0°C, що означає, що за встановленої температури 20°C термостат увімкне опалення при 19,5°C і вимкне його при 20,5°C. При різниці 0,5°C опалення вмикається при 19°C і вимикається при 21°C.

РОЗМІРИ

missionair

Вимкніть термостат, одночасно натисніть кнопки М та +, щоб увійти до налаштувань параметрів. Кожне натискання кнопки М переведе вас до наступного елемента налаштування.

НОМЕР	ЕЛЕМЕНТ	ДІАПАЗОН	ЗА ЗАМОВЧАННЯМ
01	температура калібрування	-8°C ~ +8°C	0°C
05	захист від замерзання	5°C ~ 10°C	5°C
09	Диференціал перемикачів	0,5°C ~ 3°C	0,5°C
11	блокування від дітей	0- вимкнено; 1-на	0
17	скидання до заводських налаштувань	1: Так, потім утримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення протягом 5 секунд, зачекайте, поки термостат перезавантажиться	
18	версія програмного забезпечення		
19	версія програмного забезпечення		

ВИХІДНА НАПРУГА	230 В
КОМУТАЦІЙНА ЗДАТНІСТЬ	3600 Вт/16 А
РЕЗЕРВНА ПАМ'ЯТЬ	EEPROM
РЕЖИМ ДАТЧИКА	внутрішній датчик
НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ	5°C ~ 35°C, з кроком 0,5°C
ТОЧНІСТЬ	+/- 0,5°C
РОЗМІРИ ТЕРМОСТАТА	70 мм x 41,5 мм x 140 мм
КОЛІР	білий
КЛАС ЗАХИСТУ	IP20

1. На товар, на який видається даний гарантійний талон, виробник надає гарантію 24 місяці.
2. Ця гарантія поширюється на приховані дефекти матеріалу або конструкції пристрою, які перешкоджають його використанню за призначенням.
3. Максимальна гарантійна вимога дорівнює одноразовій вартості покупки пристрою, кваліфікованого Гарантом для заміни. Гарант не несе відповідальності за подальші витрати, спричинені неправильною роботою пристрою.
4. Гарантія діє на території Республіки Польща.
5. Дефекти товару, виявлені протягом гарантійного терміну, усуваються безкоштовно протягом 14 робочих днів з моменту доставки товару в головний офіс компанії. Це не стосується несправностей, перелічених у пункті 14.
6. Будь-які зміни положень гарантійного талона та виявлені під час гарантійного обслуговування сліди змін або спроб внесення структурних змін у виріб та самостійний ремонт поза авторизованим сервісним центром, а також використання виробу, зокрема недбале поводження, вплив рідин, вологи, корозії чи окислення, призводять до втрати гарантії.
7. Гарантія втрачає силу, якщо гарантійна пломба або серійний номер пошкоджені.
8. На товар поширюється гарантія «від дверей до дверей», тому у разі прийняття рекламції транспортування до сервісного центру здійснюється кур'єром за рахунок виробника. Скарги слід подавати за допомогою сервісної форми, доступної на нашому веб-сайті.
9. Умовою ремонту є доставка товару з підписаним гарантійним талоном та підтвердженням покупки товару (квитанція, рахунок).
10. Пристрій повинен бути відповідним чином упакований і підготовлений для кур'єра. Служба не несе відповідальності за будь-які пошкодження під час транспортування внаслідок неправильно упакованого вантажу.
11. Якщо будь-яка з умов цієї гарантії не виконується, товар повертається в незмінному стані за рахунок покупця.
12. Усю кореспонденцію, повернення та скарги слід надсилати на адресу служби, вказану на нашому веб-сайті.
13. Гарантія на проданий споживчий товар не виключає, не обмежує і не призупиняє права покупця, що виникають внаслідок невідповідності товару договору.
14. Гарантія не поширюється на пошкодження виробу, викликане звичайним зносом, а також у таких випадках:

- механічні пошкодження виробу та спричинені ними дефекти,

- пошкодження та дефекти, що виникли внаслідок:

- неналежне або невідповідне інструкціям щодо використання, зберігання та обслуговування,
- використання або залишення виробу в невідповідних умовах (а також надмірна вологість
- висока або занадто низька температура, сонячне світло тощо)
- несанкціонований ремонт, модифікація або зміна (виконана користувачем або іншими неавторизованими особами)
- зміни дизайну,
- підключення додаткового обладнання, відмінного від рекомендованого виробником продукту,
- неправильна напруга живлення, перенапруга в електроустановці.

Regulatorul de temperatură pentru priză Mission Air NEST cu suport WiFi este adaptat pentru a funcționa cu încălzitoare electrice și panouri de încălzire.

Vă mulțumim că ați achiziționat controlerul de temperatură pentru priză WiFi NEST. Credem că dispozitivul va îndeplini cele mai înalte cerințe și va satisface așteptările dumneavoastră. Vă invităm să vă familiarizați cu gama noastră largă de sisteme moderne de încălzire electrică.

1. Conexiune Wi-Fi.....	35
2. Descrierea funcției.....	36-39
3. Setări parametri.....	40
4. Termeni de garanție.....	41
5. Card de garanție.....	66

Atenție!

Înainte de instalare, vă rugăm să confirmați că tipul de priză al acestui produs este potrivit pentru standardul și dispozitivele dvs. locale. Vă rugăm să contactați serviciul post-vânzare dacă echipamentul se defectează, nu încercați să îl reparați singur. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de instalare.

MULȚUMIM PENTRU ACHIZIȚIONAREA PRODUSULUI NOSTRU MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

Înainte de a configura WiFi-ul, asigurați-vă că telefonul mobil este conectat la o rețea WIFI de 2,4 GHz.



IOS



ANDROID

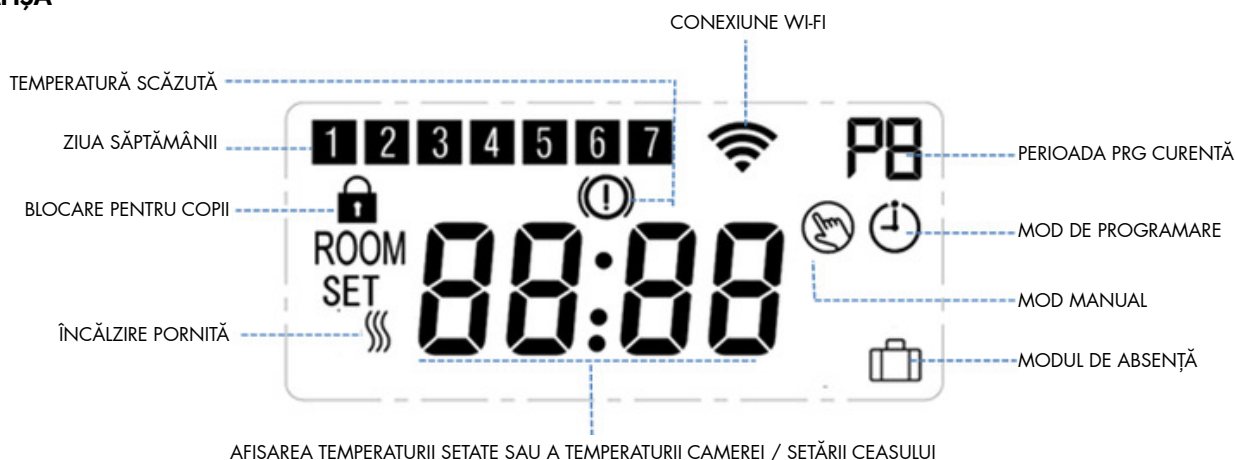
1. Descărcați aplicația „Ecohome Life” din Google Play sau App Store.
2. Creați un cont introducând numărul de telefon sau adresa de e-mail, apoi conectați-vă.
3. Adăugați un dispozitiv inteligent atingând butonul + din colțul din dreapta sus.
4. Atingeți „Termostat (WiFi)”.
5. Introduceți parola WiFi în aplicație, apoi atingeți „următorul” (dacă aplicația solicită informații despre locație, trebuie mai întâi să activați informațiile despre locație).
6. Porniți termostatul, țineți apăsat butonul ON/OFF până când pictograma WiFi apare pe ecran, apoi apăsați butonul + de pe termostat - pictograma WiFi va clipi.
7. Bifează „confirmă că indicatorul luminos clipește rapid” pe telefon și atinge „următorul”.
8. Așteptați un moment până când aplicația vă informează „adăugat cu succes” - pe această pagină puteți schimba numele dispozitivului. Apoi atinge butonul „gata” din colțul din dreapta sus - aplicația va merge automat la pagina principală.

missionair

FUNCȚII DE BAZĂ:

- instalare ușoară datorită designului plug-in,
- operare ușoară cu cinci butoane,
- poate fi programat timp de 7 zile,
- din care să alegeți: mod manual, mod absență și mod programabil,
- afișajul arată temperatura camerei,
- afișarea temperaturii în grade Celsius,
- blocare pentru copii,
- memorie EEPROM,
- protecție împotriva înghețului.

AFIȘA



SETARE MOD

Apăsați butonul M pentru a selecta modul manual/modul plecare/modul programare.

SETAREA CEASULUI ȘI A ZIUA SĂPTĂMÂNII

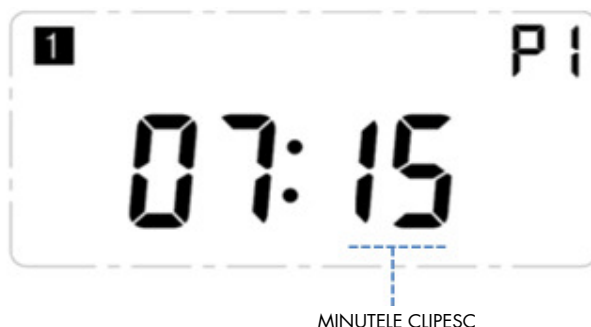
Apăsați și țineți apăsat butonul M timp de 5 secunde, setați ceasul (minut-oră-zi a săptămânii) apăsând butoanele + și -, fiecare apăsare a butonului M va trece la următorul element de setare.

POSSIBILITATEA DE PROGRAMARE PENTRU 7 ZILE

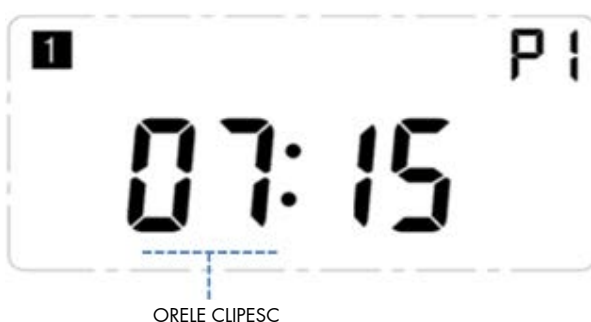
Termostatul are o funcție de programare pe 7 zile și pe 4 perioade. Ziua săptămânii este setată de luni până duminică (1~7), fiecare zi având 4 perioade (P1~P4). Urmăți pașii de mai jos pentru a edita un program.

Porniți termostatul, apăsați și țineți apăsat butonul P timp de 5 secunde.

01. Minutele clipeșc - schimbați-le folosind butoanele + și - (fiecare modificare este de 15 minute).



02. Apăsați butonul P, cifra orei va începe să clipească - modificați valorile apăsând butoanele + și -.



03. Apăsați butonul P, cifra temperaturii va clipi - modificați punctul de referință dorit apăsând butoanele + și -.



04. Apăsați butonul P, cifra P1 se va schimba automat în P2 pentru setările celei de-a doua perioade. Minutul P2 începe să clipească. Repetați pașii 1~3 pentru a seta P2~P4 și alte zile.

05. După setare, așteptați ca termostatul să revină la ecranul principal.

missionair

EXEMPLU:

PERIOADĂ	P1		P2		P3		P4	
	TIMP	TEMP.	TIMP	TEMP.	TIMP	TEMP.	TIMP	TEMP.
1-5 (LUNI-VINERI)	6:00	25°C	8:00	20°C	11:30	25°C	12:30	20°C
6 (SÂMBĂȚĂ)	8:00	25°C	11:30	20°C	12:30	25°C	17:00	20°C
7 (DUMINICĂ)	8:00	25°C	11:30	20°C	12:30	25°C	17:00	20°C

Când termostatul funcționează, pe afișaj apar următoarele indicații:



De asemenea, puteți comuta din modul PRG în modul plecare sau în modul manual (și invers) apăsând butonul M. Puteți modifica temperatura setată în orice moment folosind butoanele + și -.

COMENTARII:

1. Dacă termostatul este în modul PRG, modificarea temperaturii setate folosind butoanele +/- funcționează doar ca o temperatură setată temporar - aceasta nu va fi salvată în perioada următoare.
2. Dacă termostatul este în modul neocupat sau manual, temperatura setată poate fi modificată apăsând butonul +/-, iar noua temperatură setată va fi salvată pentru următoarea utilizare.

CALIBRAREA TEMPERATURII

Această funcție este utilizată pentru calibrarea temperaturii camerei atunci când temperatura reală a camerei diferă de temperatura indicată de termostat (vezi meniul 01 al setărilor parametrilor). De exemplu, dacă temperatura reală a camerei este de 21,5°C, dar termostatul arată 23°C, puteți seta această valoare la -1,5, iar termostatul radiatorului va afișa apoi 21,5°C.

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ÎNGHEȚULUI

Aceasta este temperatura menținută atunci când termostatul este în modul de protecție la îngheț (vezi meniul de setări ale parametrilor 05). Dacă temperatura camerei este mai mică de 5°C (implicit), termostatul va porni încălzirea până când temperatura camerei atinge 5°C (implicit).

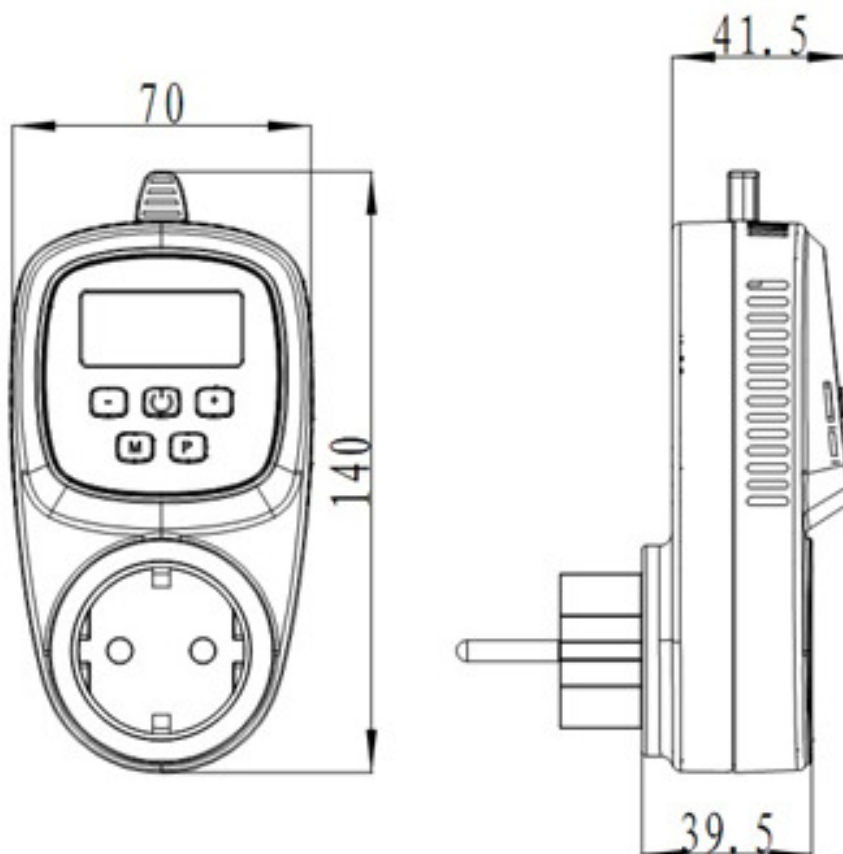
BLOCARE PENTRU COPII

Când blocarea pentru copii este activată (consultați meniul 11 al setărilor parametrilor), butoanele vor fi blocate în modul standby. Apăsați simultan butoanele + și - timp de 5 secunde pentru a debloca termostatul pentru modificări temporare ale setărilor.

DIFERENȚIAL DE SCHIMBARE

Această funcție vă permite să măriți diferențialul de comutare al termostatului (vezi meniul 09 din setările parametrilor). Valoarea implicită este 0°C, ceea ce înseamnă că la o temperatură setată de 20°C, termostatul va porni încălzirea la 19,5°C și o va opri la 20,5°C. Cu o diferență de 0,5°C, încălzirea se va porni la 19°C și se va opri la 21°C.

DIMENSIUNI



missionair

Opriți termostatul, apăsați simultan butonul M și butonul + pentru a accesa setările parametrilor. Fiecare apăsare a butonului M va trece la următorul element de setare.

NUMĂR	ELEMENT	GAMĂ	IMPLICIT
01	temperatură calibrare	-8°C ~ +8°C	0°C
05	protecție împotriva înghețului	5°C ~ 10°C	5°C
09	Diferențial de comutare	0,5°C ~ 3°C	0,5°C
11	blocare pentru copii	0- oprit; Unu-pe-unul	0
17	resetare din fabrică	1: Da, apoi Țineți apăsat butonul Pornit/Oprit timp de 5 secunde, așteptați ca termostatul să repornească	
18	versiunea software-ului		
19	versiunea software-ului		

TENSIUNE DE IEȘIRE	230V
CAPACITATE DE COMUTARE	3600W/16A
MEMORIE DE REZERVĂ	EEPROM
MOD SENZOR	senzor intern
SETĂRI DE TEMPERATURĂ	5°C ~ 35°C, în trepte de 0,5°C
PRECIZIE	+/- 0,5°C
DIMENSIUNILE TERMOSTATULUI	70 mm x 41,5 mm x 140 mm
CULOARE	alb
CLASA DE PROTECȚIE	IP 20

1. Producătorul oferă o perioadă de garanție de 24 de luni pentru produsul pentru care este emis acest card de garanție.
2. Această garanție acoperă defectele de material ascunse sau de construcție ale dispozitivului care împiedică utilizarea acestuia în conformitate cu scopul pentru care a fost prevăzut.
3. Reclamația maximă de garanție este egală cu valoarea de achiziție unică a dispozitivului calificat de Garant pentru înlocuire. Garantul nu este responsabil pentru alte costuri rezultate din funcționarea defectuoasă a dispozitivului.
4. Garanția este valabilă pe teritoriul Republicii Polone.
5. Defectele produsului dezvăluite în perioada de garanție vor fi înlăturate gratuit în termen de 14 zile lucrătoare de la data livrării mărfii la sediul companiei. Acest lucru nu se aplică defecțiunilor enumerate la punctul 14.
6. Orice modificare a prevederilor din Cartea de garanție și urme de modificări sau încercări de a face modificări structurale ale produsului și reparații independente în afara unui centru de service autorizat, precum și utilizarea produsului, în special manipularea neglijentă, expunerea la lichide, umiditate, coroziune sau oxidare, dezvăluite în timpul serviciului de garanție, au ca rezultat nulitatea garanției.
7. Garanția devine nulă dacă sigiliul de garanție sau numărul de serie este deteriorat.
8. Produsul este acoperit de o garanție din ușă în ușă, astfel încât în cazul unei reclamații acceptate, transportul la centrul de service se efectuează prin curier pe cheltuiala producătorului. Reclamațiile trebuie depuse prin intermediul formularului de serviciu disponibil pe site-ul nostru web.
9. Condiția pentru reparație este livrarea produsului cu un card de garanție semnat și dovada achiziției produsului (chitanță, factură).
10. Aparatul trebuie să fie ambalat și pregătit corespunzător pentru curier. Serviciul nu este responsabil pentru eventualele daune în timpul transportului rezultate din expedierea ambalată necorespunzător.
11. Dacă oricare dintre condițiile acestei garanții nu este îndeplinită, bunurile vor fi returnate în stare neschimbată pe cheltuiala cumpărătorului.
12. Toată corespondența, retururile și reclamațiile trebuie trimise la adresa de serviciu furnizată pe site-ul nostru web.
13. Garanția pentru bunurile de consum vândute nu exclude, limitează sau suspendă drepturile cumpărătorului rezultate din neconformitatea bunurilor cu contractul.
14. Garanția nu acoperă deteriorarea produsului cauzată de uzura normală și următoarele cazuri:
 - **deteriorarea mecanică a produsului și defecte cauzate de acesta,**
 - **daune și defecte rezultate din:**
 - incorectă sau neconformă cu instrucțiunile de utilizare, depozitare și întreținere,
 - utilizarea sau lăsarea produsului în condiții necorespunzătoare (umiditate excesivă, de asemenea
 - temperatură ridicată sau prea scăzută, lumina soarelui etc.)
 - reparații, modificări sau modificări neautorizate (efectuate de utilizator sau alte persoane neautorizate)
 - modificări de design,
 - conectarea altor echipamente decât cele recomandate de producătorul produsului,
 - tensiune de alimentare incorectă, supratensiune în instalația de alimentare.

missionair

A Mission Air NEST konnektorhőmérséklet-szabályozó WiFi támogatással rendelkezik, így elektromos fűtőtestekkel és fűtőpanelekkel is működik.

Köszönjük, hogy megvásárolta a NEST WiFi konnektor hőmérséklet-szabályozóját. Hisszük, hogy a készülék megfelel a legmagasabb követelményeknek és megfelel az elvárásainak. Ismerkedjen meg modern elektromos fűtési rendszereink széles választékával.

1. Wi-Fi-kapcsolat.....	43
2. Funkcióleírás.....	44-47
3. Paraméterbeállítások.....	48
4. Jótállási feltételek.....	49
5. Jótállási jegy.....	66

Figyelem!

A telepítés előtt győződjön meg arról, hogy ennek a terméknek a csatlakozó típusa megfelel az Ön helyi szabványának és eszközeinek. Kérjük, forduljon a vevőszolgálathoz, ha a berendezés meghibásodik, ne próbálja saját maga megjavítani. Kérjük, a telepítés előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.

KÖSZÖNJÜK, HOGY MISSION AIR® TERMÉKÜNKET VÁSÁROLTA!



www.missionair.pl



missionair

A WiFi konfigurálása előtt győződjön meg arról, hogy mobiltelefonja csatlakozik egy 2,4 GHz-es WiFi hálózathoz.



IOS



ANDROID

1. Töltsd le az „Ecohome Life” alkalmazást a Google Playről vagy az App Store-ból.
2. Hozz létre egy fiókot telefonszámod vagy e-mail címed megadásával, majd jelentkezz be.
3. Okoseszköz hozzáadásához koppintson a jobb felső sarokban található + gombra.
4. Koppintson a „Termosztát (WiFi)” lehetőségre.
5. Add meg a WiFi jelszót az alkalmazásban, majd koppints a „következő” gombra (ha az alkalmazás helyadatokat kér, először engedélyezned kell a helyadatokat).
6. Kapcsolja be a termosztátot, tartsa lenyomva a BE/KI gombot, amíg a WiFi ikon meg nem jelenik a képernyőn, majd nyomja meg a termosztáton található + gombot – a WiFi ikon villogni fog.
7. Jelöld be a telefonodon a „gyorsan villogó jelzőfény ellenőrzése” lehetőséget, majd koppints a „következő” gombra.
8. Várjon egy pillanatot, amíg az alkalmazás jelzi a „sikeresen hozzáadva” értesítést - ezen az oldalon módosíthatja az eszköz nevét. Ezután koppintson a jobb felső sarokban található „kész” gombra – az alkalmazás automatikusan a kezdőlapra ugrik.

missionair

ALAPVETŐ FUNKCIÓK:

- egyszerű telepítés a dugaszolható kialakításnak köszönhetően,
- egyszerű kezelés öt gombbal,
- 7 napra programozható,
- választhat a következők közül: manuális mód, távolléti mód és programozható mód,
- a kijelző mutatja a szobahőmérsékletet,
- hőmérséklet kijelzés Celsius fokban,
- gyerekzár,
- EEPROM memória,
- fagyvédelem.

KIJELZŐ



MÓD BEÁLLÍTÁS

Nyomja meg az M gombot a manuális mód/távollét mód/programozási mód kiválasztásához.

AZ ÓRA ÉS A HÉT NAPJÁNAK BEÁLLÍTÁSA

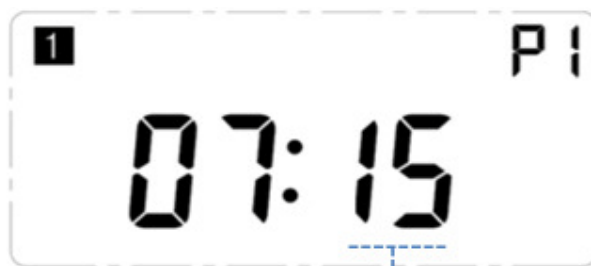
Nyomja meg és tartsa lenyomva az M gombot 5 másodpercig, állítsa be az órát (perc-óra-a hét napja) a + és - gombok megnyomásával. Az M gomb minden egyes megnyomásával a következő beállítási elemre léphet.

LEHETŐSÉG 7 NAPOS PROGRAMOZÁSRA

A termosztát 7 napos és 4 periódusos programozási funkcióval rendelkezik. A hét napja hétfőtől vasárnapig van beállítva (1~7), minden nap 4 időszakkal rendelkezik (P1~P4). Az ütemterv szerkesztéséhez kövesse az alábbi lépéseket.

Kapcsolja be a termosztátot, nyomja meg és tartsa lenyomva a P gombot 5 másodpercig.

01. A percek villognak – a + és - gombokkal módosítsa őket (mindegyik 15 perces lépésekben).



A PERCEK VILLOGNAK

02. Nyomja meg a P gombot, az óra számjegye villogni kezd - a + és - gombok megnyomásával módosítsa az értékeket.



VILLOGNAK AZ ÓRÁK

03. Nyomja meg a P gombot, a hőmérsékletet jelző számjegy villogni kezd - a kívánt beállítási pontot a + és - gombok megnyomásával módosíthatja.



A BEÁLLÍTOTT ÉRTÉK VILLOG

04. Nyomja meg a P gombot, a P1 számjegy automatikusan P2-re vált a második periódus beállításához. A P2 perckijelző villogni kezd. Ismételje meg az 1–3. lépéseket a P2–P4 és a többi nap beállításához.

05. Beállítás után várja meg, amíg a termosztát visszatér a kezdőképernyőre.

missionair

PÉLDA:

IDŐSZAK	P1		P2		P3		P4	
	IDŐ	TEMP.	IDŐ	TEMP.	IDŐ	TEMP.	IDŐ	TEMP.
1-5 (HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG)	6:00	25°C	8:00	20°C	11:30	25°C	12:30	20°C
6 (SZOMBAT)	8:00	25°C	11:30	20°C	12:30	25°C	17:00	20°C
7 (VASÁRNAS)	8:00	25°C	11:30	20°C	12:30	25°C	17:00	20°C

Amikor a termosztát működik, a kijelzőn a következő jelzések jelennek meg:



A PRG módról a távolléti vagy manuális módra (és vissza) az M gomb megnyomásával is válthat. A beállított hőmérsékletet bármikor módosíthatja a + és - gombok segítségével.

HOZZÁSZÓLÁSOK:

1. Ha a termosztát PRG módban van, a beállított hőmérséklet +/- gombokkal történő módosítása csak ideiglenesen beállított hőmérsékletként működik - a következő időszakban nem kerül mentésre.
2. Ha a termosztát üres vagy manuális üzemmódban van, a beállított hőmérséklet a +/- gomb megnyomásával módosítható, és az új beállított hőmérséklet a következő használatához mentésre kerül.

HŐMÉRSÉKLET KALIBRÁLÁS

Ez a funkció a szobahőmérséklet-kijelzés kalibrálására szolgál, ha a tényleges szobahőmérséklet eltér a termosztát által jelzett hőmérséklettől (lásd a paraméterbeállítások 01-es menüjét). Például, ha a tényleges szobahőmérséklet 21,5°C, de a termosztát 23°C-ot mutat, akkor ezt az értéket -1,5-re állíthatja, és a radiátortermosztát ekkor 21,5°C-ot fog mutatni.

FAGYVÉDELEM

Ez az a hőmérséklet, amelyet a termosztát fagyvédelmi üzemmódban tart (lásd a 05-ös paraméterbeállítások menüjét). Ha a szobahőmérséklet 5°C alatt van (alapértelmezett), a termosztát addig kapcsolja be a fűtést, amíg a szobahőmérséklet el nem éri az 5°C -ot (alapértelmezett).

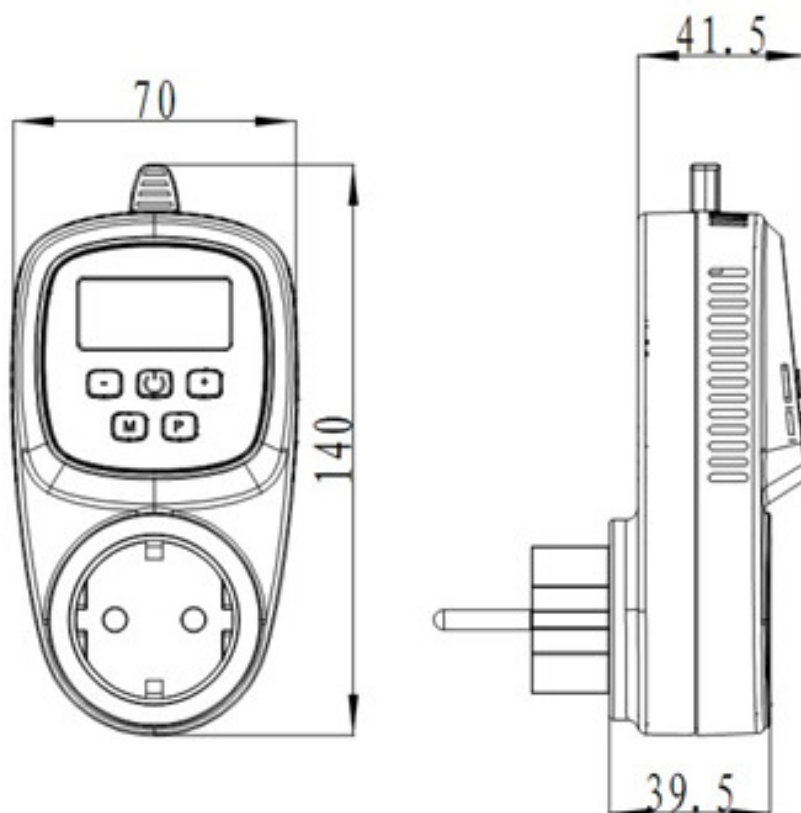
GYEREKZÁR

Ha a gyerekzár engedélyezve van (lásd a paraméterbeállítások 11. menüjét), a gombok készenléti módban zárolva lesznek. A termosztát ideiglenes beállításainak módosításához nyomja meg egyszerre a + és - gombokat 5 másodpercig a zárolás feloldásához.

VÁLTÓ DIFFERENCIÁL MŰ

Ez a funkció lehetővé teszi a termosztát kapcsolási különbségének növelését (lásd a paraméterbeállítások 09-es menüjét). Az alapértelmezett érték 0°C , ami azt jelenti, hogy 20°C -os beállított hőmérséklet esetén a termosztát $19,5^{\circ}\text{C}$ -on bekapcsolja és $20,5^{\circ}\text{C}$ -on kikapcsolja a fűtést. $0,5^{\circ}\text{C}$ -os különbség esetén a fűtés 19°C -on kapcsol be, és 21°C -on kapcsol ki.

MÉRETEK



missionair

Kapcsolja ki a termosztátot, majd nyomja meg egyszerre az M és a + gombot a paraméterek beállításához. Az M gomb minden egyes megnyomásával a következő beállítási elemre léphet.

SZÁM	ELEM	HATÓTÁVOLSÁG	ALAPÉRTELMEZETT
01	hőmérséklet kalibráció	-8°C ~ +8°C	0°C
05	fagyvédelem	5°C ~ 10°C	5°C
09	Kapcsolási differenciál	0,5°C ~ 3°C	0,5°C
11	gyerekzár	0- ki; 1-es	0
17	gyári visszaállítás	1: Igen, majd tartsa lenyomva a Be/Ki gombot 5 másodpercig, és várja meg, amíg a termosztát újraindul.	
18	szoftver verzió		
19	szoftver verzió		

KIMENETI FESZÜLTÉG	230V
KAPCSOLÁSI KAPACITÁS	3600 W/16 A
BIZTONSÁGI MENTÉSI MEMÓRIA	EEPROM
ÉRZÉKELŐ MÓD	belső érzékelő
HŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÁSOK	5°C ~ 35°C, 0,5°C-os lépésekben
PONTOSSÁG	+/- 0,5°C
TERMOSTÁT MÉRETEI	70 mm x 41,5 mm x 140 mm
SZÍN	fehér
VÉDELMI OSZTÁLY	IP20

1. A gyártó 24 hónap garanciát vállal arra a termékre, amelyre ezt a jótállási jegyet kiállították.
2. Ez a garancia a készülék rejtett anyag- vagy konstrukciós hibáira terjed ki, amelyek megakadályozzák annak rendeltetésszerű használatát.
3. A maximális jótállási igény a Garanciavállaló által cserére minősített készülék egyszeri beszerzési értékével egyenlő. A készülék hibás működéséből adódó további költségeikért a kezes nem vállal felelősséget.
4. A garancia a Lengyel Köztársaság területén érvényes.
5. A jótállási idő alatt feltárt termékhibákat az árunak a cég székhelyére történő átadásától számított 14 munkanapon belül díjmentesen eltávolítjuk. Ez nem vonatkozik a 14. pontban felsorolt hibákra.
6. A jótállási jegy rendelkezéseinek bármilyen változása, valamint a termék szerkezeti változtatásának vagy megkísérlésének nyomai, valamint a hivatalos szervizközponton kívüli független javítások, valamint a termék hanyag kezelése, folyadékoknak való kitettség, nedvesség, korrózió vagy oxidáció, amely a jótállási szolgáltatás során kiderül, a garancia érvényét veszti.
7. A garancia érvényét veszti, ha a jótállási pecsét vagy a sorozatszám megsérül.
8. A termékre háztól házig garancia vonatkozik, így elfogadott reklamáció esetén a szervizbe szállítást futár végzi a gyártó költségére. A panaszokat a weboldalunkon elérhető szolgáltatási űrlapon keresztül kell benyújtani.
9. A javítás feltétele a termék átadása aláírt jótállási jegy és a termék vásárlását igazoló bizonylat (nyugta, számla) kíséretében.
10. A készüléket megfelelően be kell csomagolni és a futár számára előkészíteni. A szerviz nem vállal felelősséget a szállítás során a nem megfelelően becsomagolt küldeményből eredő károkért.
11. Ha a jelen jótállás bármely feltétele nem teljesül, az árut változatlan állapotban a vevő költségére visszaküldjük.
12. Minden levelezést, visszaküldést és reklamációt a weboldalunkon megadott szolgáltatási címre kell küldeni.
13. Az eladott fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállás nem zárja ki, korlátozza vagy felfüggeszti a vevő azon jogait, amelyek az áru szerződésszerűtlenségéből erednek.
14. A garancia nem terjed ki a termék normál kopásból eredő károsodására és a következő esetekre:
 - **a termék mechanikai sérülései és az általa okozott hibák,**
 - **sérülések és hiányosságok, amelyek az alábbiakból erednek:**
 - nem megfelelő vagy nincs összhangban a használati, tárolási és karbantartási utasításokkal,
 - a terméket nem megfelelő körülmények között használja vagy hagyja (túlzott nedvesség is)
 - magas vagy túl alacsony hőmérséklet, napfény stb.)
 - jogosulatlan javítások, módosítások vagy változtatások (a felhasználó vagy más illetéktelen személy által)
 - tervezési változások,
 - a termék gyártója által ajánlottaktól eltérő kiegészítő berendezések csatlakoztatása,
 - nem megfelelő tápfeszültség, túlfeszültség a tápegységben.



Regulátor teploty zásuvky Mission Air NEST s podporou WiFi je prispôsobený na prácu s elektrickými ohrievačmi a vykurovacími panelmi.

Ďakujeme vám za zakúpenie ovládača teploty NEST WiFi Socket. Veríme, že zariadenie splní najvyššie požiadavky a naplní vaše očakávania. Pozývame vás, aby ste sa oboznámili s našou širokou ponukou moderných elektrických vykurovacích systémov.

1. Wi-Fi pripojenie.....	51
2. Popis funkcie.....	52-55
3. Nastavenia parametrov.....	56
4. Záručné podmienky.....	57
5. Záručný list.....	66

Pozor!

Pred inštaláciou sa uistite, že typ zástrčky tohto produktu je vhodný pre váš miestny štandard a zariadenia. Ak sa zariadenie pokazí, kontaktujte popredajný servis, nepokúšajte sa ho opraviť sami. Pred inštaláciou si pozorne prečítajte tento návod.

ĎAKUJEME, ŽE STE SI ZAKÚPILI NÁŠ PRODUKT MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

Pred konfiguráciou WiFi sa uistite, že je váš mobilný telefón pripojený k sieti Wi-Fi s frekvenciou 2,4 GHz.



IOS



ANDROID

1. Stiahnite si aplikáciu „Ecohome Life“ z obchodu Google Play alebo App Store.
2. Vytvorte si účet zadáním svojho telefónneho čísla alebo e-mailovej adresy a potom sa prihláste.
3. Pridajte inteligentné zariadenie klepnutím na tlačidlo + v pravom hornom rohu.
4. Klepnite na „Termostat (Wi-Fi)“.
5. Zadajte heslo WiFi v aplikácii a klepnite na „Ďalej“ (ak aplikácia požaduje informácie o polohe, musíte ich najprv povoliť).
6. Zapnite termostát, podržte stlačené tlačidlo ON/OFF, kým sa na obrazovke nezobrazí ikona WiFi, potom stlačte tlačidlo + na termostate – ikona WiFi bude blikať.
7. Zaškrtnite na telefóne možnosť „potvrdiť, že kontrolka rýchlo bliká“ a klepnite na „ďalej“.
8. Počkajte chvíľu, kým aplikácia neoznámi „úspešne pridané“ – na tejto stránke môžete zmeniť názov zariadenia. Potom klepnite na tlačidlo „Hotovo“ v pravom hornom rohu – aplikácia sa automaticky prepne na domovskú stránku.

missionair

ZÁKLADNÉ FUNKCIE:

- jednoduchá inštalácia vďaka zásuvnému dizajnu,
- jednoduché ovládanie pomocou piatich tlačidiel,
- dá sa naprogramovať na 7 dní,
- na výber: manuálny režim, režim neprítomnosti a programovateľný režim,
- displej zobrazuje teplotu v miestnosti,
- zobrazenie teploty v stupňoch Celzia,
- detská poistka,
- Pamäť EEPROM,
- ochrana pred mrazom.

ZOBRAZIŤ



NASTAVENIE REŽIMU

Stlačením tlačidla M vyberte manuálny režim/režim preč/režim programovania.

NASTAVENIE HODÍN A DŇA V TÝŽDNI

Stlačte a podržte tlačidlo M po dobu 5 sekúnd, nastavte hodiny (minúty-hodina-deň v týždni) stlačením tlačidiel + a -, každým stlačením tlačidla M sa presuniete na ďalšiu položku nastavenia.

MOŽNOSŤ PROGRAMOVAŤ NA 7 DNÍ

Termostat má funkciu 7-dňového a 4-periódového programovania. Deň v týždni je nastavený od pondelka do nedele (1~7), každý deň má 4 obdobia (P1~P4). Ak chcete upraviť rozvrh, postupujte podľa krokov uvedených nižšie.

Zapnite termostat, stlačte a podržte tlačidlo P 5 sekúnd.



01. Minúty blikajú – zmeňte ich pomocou tlačidiel + a – (každá zmena je 15 minút).



02. Stlačte tlačidlo P, čísla hodín začne blikáť - hodnoty zmeňte stlačením tlačidiel + a –.



03. Stlačte tlačidlo P, čísla teploty bude blikáť – požadovanú nastavenú hodnotu zmeňte stlačením tlačidiel + a –.



04. Stlačte tlačidlo P, čísla P1 sa automaticky zmení na P2 pre nastavenie druhého obdobia. Minúta P2 začne blikáť. Opakujte kroky 1 až 3 pre nastavenie P2 až P4 a ďalších dní.

05. Po nastavení počkajte, kým sa termostat nevráti na domovskú obrazovku.

missionair

PRÍKLAD:

PERIOD	P1		P2		P3		P4	
	ČAS	TEPL.	ČAS	TEPL.	ČAS	TEPL.	ČAS	TEPL.
1-5 (PONDELOK-PIATOK)	6:00	25 °C	8:00	20 °C	11:30	25 °C	12:30	20 °C
6 (SOBOTA)	8:00	25 °C	11:30	20 °C	12:30	25 °C	17:00	20 °C
7 (NEDEĽA)	8:00	25 °C	11:30	20 °C	12:30	25 °C	17:00	20 °C

Keď je termostat v prevádzke, na displeji sa zobrazujú nasledujúce indikátory:



Z režimu PRG do režimu preč alebo manuálneho režimu (a naopak) môžete prepnúť aj stlačením tlačidla M. Nastavenú teplotu môžete kedykoľvek zmeniť pomocou tlačidiel + a -.

KOMENTÁRE:

1. Ak je termostat v režime PRG, zmena nastavenej teploty pomocou tlačidiel +/- funguje iba ako dočasne nastavená teplota - v ďalšom období sa neužije.
2. Ak je termostat v neobsadenom alebo manuálnom režime, nastavenú teplotu je možné zmeniť stlačením tlačidla +/- a nová nastavená teplota sa uloží pre ďalšie použitie.

KALIBRÁCIA TEPLoty

Táto funkcia sa používa na kalibráciu nameranej teploty v miestnosti, keď sa skutočná teplota v miestnosti líši od teploty indikovanej termostatom (pozri menu 01 v nastaveniach parametrov). Napríklad, ak je skutočná teplota v miestnosti 21,5 °C, ale termostat ukazuje 23 °C, môžete túto hodnotu nastaviť na -1,5 a termostat radiátora potom zobrazí 21,5 °C.

OCHRANA PRED ZAMRZNUTÍM

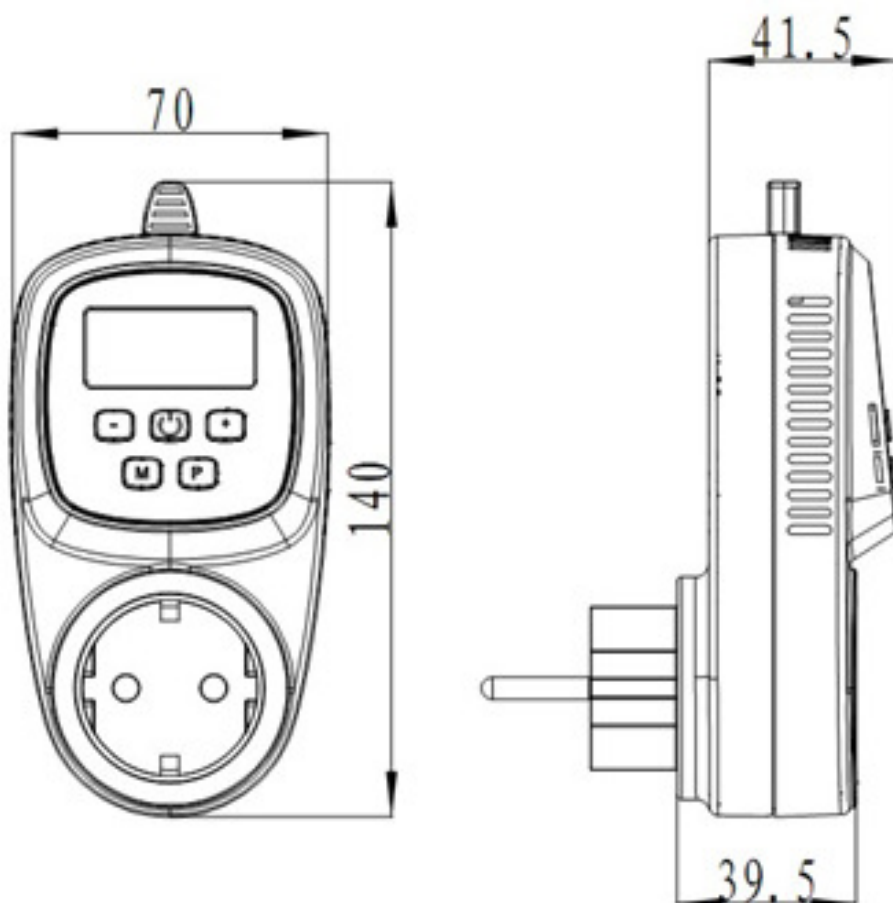
Toto je teplota udržiavaná, keď je termostat v režime ochrany proti mrazu (pozri menu nastavení parametrov 05). Ak je teplota v miestnosti nižšia ako 5 °C (predvolené nastavenie), termostat zapne vykurovanie, kým teplota v miestnosti nedosiahne 5 °C (predvolené nastavenie).

DETSKÝ ZÁMOK

Keď je detská poistka zapnutá (pozri menu 11 nastavení parametrov), tlačidlá budú v pohotovostnom režime zablokované. Súčasne stlačte tlačidlá + a - na 5 sekúnd, aby ste odomkli termostat a dočasne zmenili nastavenia.

RADIACI DIFERENCIÁL

Táto funkcia umožňuje zvýšiť spíniacu diferenciu termostatu (pozri menu 09 v nastaveniach parametrov). Predvolená hodnota je 0 °C, čo znamená, že pri nastavenej teplote 20 °C termostat zapne kúrenie pri 19,5 °C a vypne pri 20,5 °C. Pri rozdieli 0,5 °C sa kúrenie zapne pri 19 °C a vypne pri 21 °C.

ROZMERY

missionair

Vypnite termostat a súčasne stlačte tlačidlá M a +, čím vstúpite do nastavení parametrov. Každým stlačením tlačidla M sa presuniete na ďalšiu položku nastavenia.

ČÍSLO	ELEMENT	ROZSAH	PREDVOĽNÉ
01	teplota kalibrácia	-8°C ~ +8°C	0°C
05	ochrana proti mrazu	5°C ~ 10°C	5 °C
09	Prepínací diferenciál	0,5 °C ~ 3 °C	0,5 °C
11	detská poistka	0 – vypnuté; 1-on	0
17	obnovenie továrenských nastavení	1: Áno, potom podržte tlačidlo Zap/Vyp 5 sekúnd a počkajte, kým sa termostat reštartuje	
18	verzia softvéru		
19	verzia softvéru		

VÝSTUPNÉ NAPÄTIE	230 V
SPÍNACIA KAPACITA	3600 W / 16 A
ZÁLOŽNÁ PAMÄŤ	EEPROM
REŽIM SENZORA	vnútorný senzor
NASTAVENIA TEPLoty	5 °C ~ 35 °C, v krokoch po 0,5 °C
PRESNOSŤ	+/- 0,5 °C
ROZMERY TERMOSTATU	70 mm x 41,5 mm x 140 mm
FARBA	biely
TRIEDA OCHRANY	IP20

1. Na výrobok, ku ktorému je vydaný tento záručný list, poskytuje výrobca záručnú dobu 24 mesiacov.
2. Táto záruka sa vzťahuje na skryté materiálové alebo konštrukčné chyby zariadenia, ktoré bránia jeho používaniu v súlade s určeným účelom.
3. Maximálny nárok na záruku sa rovná hodnote jednorazového nákupu zariadenia kvalifikovaného Garantom na výmenu. Garant nezodpovedá za žiadne ďalšie náklady vyplývajúce z chybnej prevádzky zariadenia.
4. Záruka platí na území Poľskej republiky.
5. Vady výrobku odhalené v záručnej dobe budú bezplatne odstránené do 14 pracovných dní odo dňa doručenia tovaru do sídla spoločnosti. To neplatí pre poruchy uvedené v bode 14.
6. Akékoľvek zmeny ustanovení v záručnom liste a stopy zmien alebo pokusov o štrukturálne zmeny produktu a nezávislé opravy mimo autorizovaného servisného strediska, ako aj používanie produktu, najmä nedbalé zaobchádzanie, vystavenie kvapalinám, vlhkosti, korózii alebo oxidácii, zistené počas záručného servisu, majú za následok stratu platnosti záruky.
7. Záruka stráca platnosť, ak je poškodená záručná pečať alebo sériové číslo.
8. Na výrobok sa vzťahuje záruka od dverí k dverám, takže v prípade uznanej reklamácie je doprava do servisu realizovaná kuriérom na náklady výrobcu. Sťažnosti je potrebné podávať prostredníctvom servisného formulára dostupného na našej webovej stránke.
9. Podmienkou opravy je dodanie produktu s podpísaným záručným listom a dokladom o kúpe produktu (účtenka, faktúra).
10. Zariadenie musí byť vhodne zabalené a pripravené pre kuriéra. Služba nezodpovedá za poškodenie počas prepravy spôsobené nevhodne zabalenou zásielkou.
11. V prípade nesplnenia niektorej z podmienok tejto záruky bude tovar vrátený v nezmenenom stave na náklady kupujúceho.
12. Všetku korešpondenciu, vrátenie tovaru a sťažnosti posielajte na servisnú adresu uvedenú na našej webovej stránke.
13. Záruka na predávaný spotrebný tovar nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z nesúladu tovaru so zmluvou.
14. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku spôsobené bežným opotrebovaním a na tieto prípady:
 - **mechanické poškodenie výrobku a vady ním spôsobené,**
 - **škody a chyby spôsobené:**
 - nesprávne alebo v rozpore s návodom na použitie, skladovanie a údržbu,
 - používanie alebo ponechanie produktu v nevhodných podmienkach (aj nadmerná vlhkosť).
 - vysoká alebo príliš nízka teplota, slnečné svetlo atď.)
 - neoprávnené opravy, úpravy alebo zmeny (vykonané používateľom alebo inými neoprávnenými osobami)
 - dizajnové zmeny,
 - pripojenie ďalšieho zariadenia, ktoré nie je odporúčané výrobcom produktu,
 - nesprávne napájacie napätie, prepätie v napájacej inštalácii.

missionair

Der Mission Air NEST Steckdosen-Temperaturregler mit WiFi-Unterstützung ist für den Betrieb mit Elektroheizungen und Heizpaneelen geeignet.

Vielen Dank für den Kauf des NEST WiFi Socket Temperature Controller. Wir sind überzeugt, dass das Gerät höchsten Ansprüchen gerecht wird und Ihren Erwartungen gerecht wird. Wir laden Sie ein, sich mit unserem breiten Angebot an modernen Elektroheizsystemen vertraut zu machen.

1. WLAN-Verbindung.....	59
2. Funktionsbeschreibung.....	60-63
3. Parametereinstellungen.....	64
4. Garantiebedingungen.....	65
5. Garantiekarte.....	66

Aufmerksamkeit!

Bitte vergewissern Sie sich vor der Installation, dass der Steckertyp dieses Produkts für Ihren lokalen Standard und Ihre Geräte geeignet ist. Bei einer Störung des Geräts wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Installation sorgfältig durch.

VIELEN DANK FÜR DEN KAUF UNSERES MISSION AIR®-PRODUKTS!



www.missionair.pl



missionair

Stellen Sie vor der WLAN-Konfiguration sicher, dass Ihr Mobiltelefon mit einem 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk verbunden ist.



IOS



ANDROID

1. Laden Sie die App „Ecohome Life“ von Google Play oder aus dem App Store herunter.
2. Erstellen Sie ein Konto, indem Sie Ihre Telefonnummer oder E-Mail-Adresse eingeben, und melden Sie sich dann an.
3. Fügen Sie ein Smart-Gerät hinzu, indem Sie auf die Schaltfläche + in der oberen rechten Ecke tippen.
4. Tippen Sie auf „Thermostat (WLAN)“.
5. Geben Sie das WLAN-Passwort in der App ein und tippen Sie auf „Weiter“ (wenn die App nach Standortinformationen fragt, müssen Sie zuerst die Standortinformationen aktivieren).
6. Schalten Sie den Thermostat ein, halten Sie die EIN/AUS-Taste gedrückt, bis das WLAN-Symbol auf dem Bildschirm erscheint, und drücken Sie dann die +-Taste am Thermostat – das WLAN-Symbol blinkt.
7. Aktivieren Sie auf Ihrem Telefon die Option „Bestätigen, dass die Anzeigeleuchte schnell blinkt“ und tippen Sie auf „Weiter“.
8. Warten Sie einen Moment, bis die Anwendung „Erfolgreich hinzugefügt“ meldet – auf dieser Seite können Sie den Gerätenamen ändern. Tippen Sie anschließend oben rechts auf den „Fertig“-Button – die App wechselt automatisch zur Startseite.

missionair

GRUNDFUNKTIONEN:

- einfache Installation dank Plug-in-Design,
- einfache Bedienung mit fünf Tasten,
- kann für 7 Tage programmiert werden,
- zur Auswahl: manueller Modus, Abwesenheitsmodus und programmierbarer Modus,
- das Display zeigt die Raumtemperatur an,
- Temperaturanzeige in Grad Celsius,
- Kindersicherung,
- EEPROM-Speicher,
- Frostschutz.

ANZEIGE



MODUSEINSTELLUNG

Drücken Sie die M-Taste, um den manuellen Modus/Abwesenheitsmodus/Programmiermodus auszuwählen.

EINSTELLEN DER UHR UND DES WOCHENTAGS

Halten Sie die M-Taste 5 Sekunden lang gedrückt und stellen Sie die Uhr (Minute-Stunde-Wochentag) durch Drücken der Tasten + und - ein. Mit jedem Drücken der M-Taste gelangen Sie zum nächsten Einstellungselement.

MÖGLICHKEIT, 7 TAGE ZU PROGRAMMIEREN

Der Thermostat verfügt über eine 7-Tage- und 4-Perioden-Programmierungsfunktion. Der Wochentag ist von Montag bis Sonntag (1~7) eingestellt, jeder Tag hat 4 Zeiträume (P1~P4). Befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um einen Zeitplan zu bearbeiten.

Schalten Sie den Thermostat ein und halten Sie die P-Taste 5 Sekunden lang gedrückt.



01. Die Minuten blinken - ändern Sie diese mit den Tasten + und - (jede Änderung beträgt 15 Minuten).



02. Drücken Sie die P-Taste, die Stundenziffer beginnt zu blinken – ändern Sie die Werte durch Drücken der + und - Tasten.



03. Drücken Sie die Taste P, die Temperaturziffer blinkt – ändern Sie den gewünschten Sollwert durch Drücken der Tasten + und -.



04. Drücken Sie die P-Taste. Die P1-Ziffer ändert sich für die Einstellungen der zweiten Periode automatisch auf P2. Die Minute, in der P2 beginnt zu blinken. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3, um P2 bis P4 und andere Tage einzustellen.

05. Warten Sie nach der Einstellung, bis der Thermostat zum Startbildschirm zurückkehrt.

Missionair

BEISPIEL:

ZEITRAUM	Platz 1		Platz 2		Platz 3		Platz 4	
	ZEIT	TEMP.	ZEIT	TEMP.	ZEIT	TEMP.	ZEIT	TEMP.
1-5 (MONTAG-FREITAG)	6:00	25°C	8:00	20°C	11:30	25°C	12:30	20°C
6 (SAMSTAG)	8:00	25°C	11:30	20°C	12:30	25°C	17:00	20°C
7 (SONNTAG)	8:00	25°C	11:30	20°C	12:30	25°C	17:00	20°C

Wenn der Thermostat in Betrieb ist, erscheinen folgende Anzeigen auf dem Display:



Sie können auch durch Drücken der M-Taste vom PRG-Modus in den Abwesenheitsmodus oder manuellen Modus (und umgekehrt) wechseln. Mit den Tasten + und - können Sie die eingestellte Temperatur jederzeit ändern.

KOMMENTARE:

1. Befindet sich der Thermostat im PRG-Modus, funktioniert die Änderung der Solltemperatur mit den +/- Tasten nur als vorübergehende Solltemperatur – sie wird im nächsten Zeitraum nicht gespeichert.
2. Befindet sich der Thermostat im Unbesetzt- oder manuellen Modus, kann die eingestellte Temperatur durch Drücken der +/- Taste geändert werden und die neue eingestellte Temperatur wird für die nächste Verwendung gespeichert.

TEMPERATURKALIBRIERUNG

Diese Funktion dient zur Kalibrierung der Raumtemperaturanzeige, wenn die tatsächliche Raumtemperatur von der vom Thermostat angezeigten Temperatur abweicht (siehe Menü 01 der Parametereinstellungen). Wenn beispielsweise die tatsächliche Raumtemperatur 21,5°C beträgt, das Thermostat aber 23°C anzeigt, können Sie diesen Wert auf -1,5 einstellen und das Heizkörperthermostat zeigt dann 21,5°C an.

Frostschutz

Dies ist die Temperatur, die aufrechterhalten wird, wenn sich der Thermostat im Frostschutzmodus befindet (siehe Parametereinstellungen Menü 05). Wenn die Raumtemperatur unter 5 °C (Standard) liegt, schaltet der Thermostat die Heizung ein, bis die Raumtemperatur 5 °C (Standard) erreicht.

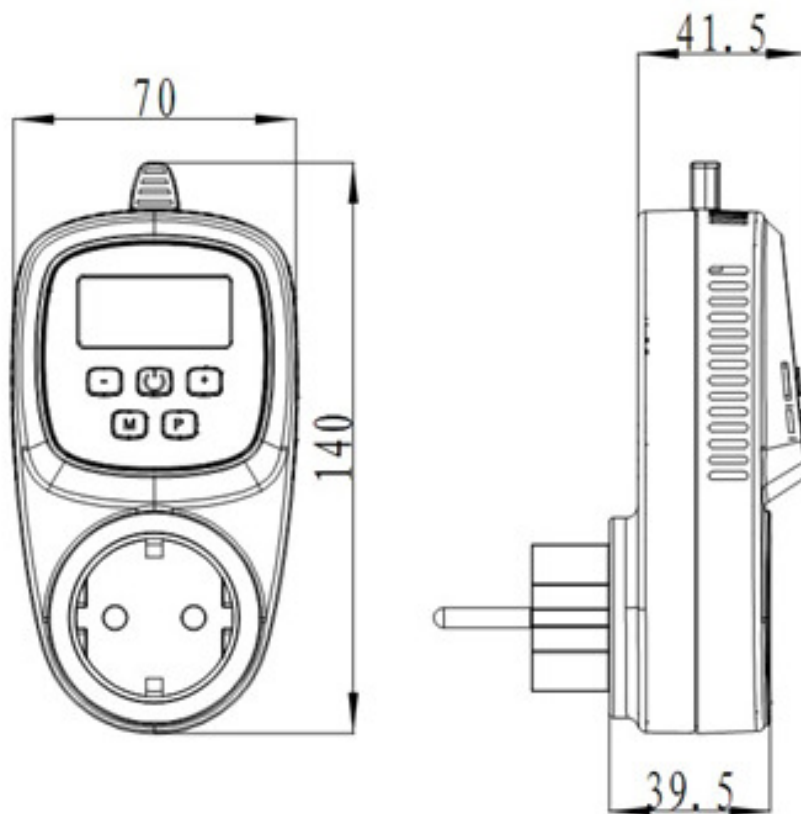
KINDERSICHERUNG

Bei aktivierter Kindersicherung (siehe Menü 11 der Parametereinstellungen) sind die Tasten im Standby-Modus gesperrt. Drücken Sie die Tasten + und - gleichzeitig 5 Sekunden lang, um den Thermostat für vorübergehende Einstellungsänderungen zu entsperren.

SCHALTDIFFERENTIAL

Mit dieser Funktion können Sie die Thermostat-Schaltdifferenz erhöhen (siehe Menü 09 der Parametereinstellungen). Der Standardwert beträgt 0 °C, was bedeutet, dass bei einer eingestellten Temperatur von 20 °C der Thermostat die Heizung bei 19,5 °C ein- und bei 20,5 °C ausschaltet. Bei einer Differenz von 0,5 °C schaltet sich die Heizung bei 19 °C ein und bei 21 °C aus.

ABMESSUNGEN



missionair

Schalten Sie den Thermostat aus und drücken Sie gleichzeitig die Taste M und die Taste +, um die Parametereinstellungen aufzurufen. Mit jedem Drücken der M-Taste gelangen Sie zum nächsten Element.

NUMMER	ELEMENT	REICHWEITE	STANDARD
01	Temp. Kalibrierung	-8°C ~ +8°C	0°C
05	Frostschutz	5°C ~ 10°C	5°C
09	Schaltdifferenz	0,5°C ~ 3°C	0,5°C
11	Kindersicherung	0 - aus; 1-on	0
17	Werksreset	1: Ja, dann halten Sie die Ein-/Aus-Taste 5 Sekunden lang gedrückt und warten Sie, bis der Thermostat neu gestartet wird	
18	Softwareversion		
19	Softwareversion		

AUSGANGSSPANNUNG	230 V
SCHALTLEISTUNG	3600W/16A
BACKUP-SPEICHER	EEPROM
SENSORMODUS	interner Sensor
TEMPERATUREINSTELLUNGEN	5°C ~ 35°C, in Schritten von 0,5°C
GENAUIGKEIT	+/- 0,5 °C
ABMESSUNGEN DES THERMOSTATS	70 mm x 41,5 mm x 140 mm
FARBE	Weiß
SCHUTZKLASSE	IP 20

1. Der Hersteller gewährt auf das Produkt, für das diese Garantiekarte ausgestellt ist, eine Garantiezeit von 24 Monaten.
2. Diese Garantie deckt versteckte Material- oder Konstruktionsfehler des Geräts ab, die eine bestimmungsgemäße Verwendung verhindern.
3. Der maximale Garantieanspruch entspricht dem einmaligen Kaufwert des vom Garantiegeber zum Austausch berechtigten Gerätes. Für darüber hinausgehende Kosten, die durch eine Fehlbedienung des Gerätes entstehen, haftet der Garantiegeber nicht.
4. Die Garantie gilt auf dem Gebiet der Republik Polen.
5. Während der Gewährleistungsfrist festgestellte Mängel am Produkt werden innerhalb von 14 Werktagen ab Wareneinlieferung am Firmensitz kostenlos behoben. Dies gilt nicht für die in Punkt 14 aufgeführten Mängel.
6. Jegliche Abweichungen von den Bestimmungen der Garantiekarte sowie Spuren von Veränderungen oder Versuchen baulicher Veränderungen am Produkt und eigenständige Reparaturen außerhalb eines autorisierten Servicecenters sowie die Verwendung des Produkts, insbesondere nachlässige Behandlung, Einwirkung von Flüssigkeiten, Feuchtigkeit, Korrosion oder Oxidation, die während der Garantieleistung festgestellt werden, führen zum Erlöschen der Garantie.
7. Bei Beschädigung des Garantiesiegels oder der Seriennummer erlischt die Garantie.
8. Für das Produkt gilt eine Tür-zu-Tür-Garantie, d. h. im Falle einer anerkannten Reklamation erfolgt der Transport zum Servicecenter per Kurier auf Kosten des Herstellers. Reklamationen sind über das auf unserer Website verfügbare Serviceformular einzureichen.
9. Voraussetzung für die Reparatur ist die Einsendung des Produktes mit unterschriebener Garantiekarte und Kaufbeleg (Kassenbon, Rechnung).
10. Das Gerät muss sachgemäß verpackt und für den Kurier vorbereitet werden. Der Dienst ist nicht für Transportschäden verantwortlich, die durch unsachgemäß verpackte Sendungen entstehen.
11. Sollten einzelne Bedingungen dieser Garantie nicht erfüllt sein, erfolgt die Rücksendung der Ware in unverändertem Zustand auf Kosten des Käufers.
12. Sämtliche Korrespondenz, Rücksendungen und Reklamationen richten Sie bitte an die auf unserer Website angegebene Serviceadresse.
13. Die Gewährleistung für verkaufte Konsumgüter schließt die Rechte des Käufers, die sich aus der Vertragswidrigkeit der Ware ergeben, weder aus, noch beschränkt oder suspendiert sie diese.
14. Die Garantie deckt keine Verschlechterung des Produkts ab, die durch normale Abnutzung und Verschleiß sowie in den folgenden Fällen verursacht wird:

- mechanische Beschädigungen des Produkts und dadurch verursachte Mängel,

- Schäden und Mängel, die entstehen durch:

- unsachgemäße oder nicht den Anweisungen zur Verwendung, Lagerung und Wartung entsprechende Behandlung,
- Verwendung oder Lagerung des Produkts unter ungeeigneten Bedingungen (übermäßige Feuchtigkeit, hohe oder zu niedrige Temperatur, Sonneneinstrahlung usw.)
- nicht autorisierte Reparaturen, Modifikationen oder Änderungen (durchgeführt vom Benutzer oder anderen nicht autorisierten Personen)
- Designänderungen,
- Anschluss zusätzlicher Geräte, die nicht vom Produkthersteller empfohlen werden,
- falsche Versorgungsspannung, Überspannung in der Stromversorgungsanlage.

BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARACNJI

NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE

NAZWA URZĄDZENIA	
SYMBOL URZĄDZENIA	
NUMER FABRYCZNY	

NABYWCA

NAZWA FIRMY	
ADRES	
TELEFON	

SPRZEDAWCA

DATA SPRZEDAŻY	PIECZĄTKA SPRZEDAWCY

INSTALATOR*

DATA INSTALACJI	PIECZĄTKA INSTALATORA

*Jeżeli produkt wymaga instalacji przez uprawnionego specjalistę.

missionair